

# Wetterauer Wochen-Bote



## Erste Wirkung

Stand der Zigaretten-Aktion  
in Friedberg



## Fester und süßer

Was Nektarine und  
Pfirsich unterscheidet



KW 36, Samstag, 9. September 2023

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1

## Hallo, liebe Leser

Der Spuk scheint vorbei: Ich habe ein neues Rettungsfahrzeug gesehen, bei dem die Aufschrift „Rettungsdienst“ NICHT in Spiegelschrift zu lesen ist. Nachdem man sich über Jahre daran gewöhnt hat, dass ein Fahrzeug in weiß und orange mit Blaulicht für alle, die Zweifel haben, zwar mit „Rettungsdienst“ auf dem Kühler beschriftet ist, man dies aber nicht lesen konnte, sondern mühsam entziffern und entspiegeln musste, dreht sich die Welt wieder richtig herum. Dass es kein Einzelfall war und die Buchstaben verkehrt herum aufgedruckt wurden, hofft

Euer Boto

## Info zum Stadtradeln

**Wetteraukreis.** Der Wetteraukreis nimmt erneut am STADTRADELN teil, vom 9. bis 29. September. Ziel ist es, so viele Alltagsstrecken wie möglich mit dem Fahrrad zurückzulegen. Es gibt geführte Touren und Auszeichnungen für die besten Radler. Jeder kann teilnehmen, und die Anmeldung ist online möglich. Start ist am 9. September mit der „BioRadtour“. Weitere Informationen auf [www.stadtradeln.de/wetteraukreis](http://www.stadtradeln.de/wetteraukreis).

## Interkulturelle Wochen

**Wetteraukreis.** Es ist wieder soweit: Auch in diesem Jahr finden im Wetteraukreis die Interkulturellen Wochen statt. Erste Kreisbeigeordnete und Schirmherrin Stephanie Becker-Bösch freut sich auf die vielfältigen Angebote und stellt das Programm der Interkulturellen Wochen vor, die vom 6. September bis 7. Oktober die veranstaltet werden. Los geht es am 8. September (Freitag), 11 Uhr, auf dem Friedberger Europaplatz. Erste Kreisbeigeordnete Stephanie Becker-Bösch hisst gemeinsam mit Sponsoren, Gästen, Veranstalterinnen und Veranstaltern und weiteren Beteiligten die Flaggen der Interkulturellen Wochen. Mehr als 30 Veranstaltungen werden angeboten, ein bunter Mix aus Konzerten, Comedy, Lesungen, Theater, Sport und Kabarett, Informations-, Austausch- und Mitmachveranstaltungen. Die Interkulturellen Wochen sind ein gemeinsames Projekt von vielen Beteiligten. Weitere Informationen zu den Interkulturellen Wochen und allen Veranstaltungen unter: <https://wetteraukreis.de/vielfalt/zusammenleben/interkulturelle-wochen>.

# Übertraf Erwartungen

Wöllstädter Weinfest begeistert Jung und Alt



Weinkönigin Selina I. mit Mitgliedern des Wein- und Kulturverein Wöllstadt.

zum Gelingen des Festes beigetragen hatten. Der Höhepunkt des Abends war zweifelsohne die Inthronisierung der Wöllstädter Weinkönigin. Selina I., mit vollem Namen Selina Weber, wurde in einer feierlichen Zeremonie zur neuen Weinkönigin gekrönt. Gestylt wurde sie von Vereinsmitglied Julie Pätz. Ihre Vorgängerin Melanie bereitete Selina für ihre königliche Rolle bestens vor. In ihrer Dankesrede betonte Selina ihre Vorfreude auf das kommende Jahr als Repräsentantin des Wein- und Kulturvereins und versprach, sich mit Hingabe für die Ziele des Vereins einzusetzen. Briel dankte auch Melanie Sterzing, die insgesamt 5 Jahre das Amt der

Weinkönigin mit großer Leidenschaft ausgefüllt hatte. Die Weinauswahl auf dem 13. Wöllstädter Weinfest war erneut beeindruckend. Die beiden Vorstandsmitglieder Martin Ebeling und Marcel Nebel berichteten stolz über die große Auswahl an Qualitätsweinen: „An der Getränketheke war für jeden etwas dabei. Es ist ein schönes Gefühl, dass wir mit unserer Auswahl mal wieder den Geschmack von vielen getroffen haben.“ An der Cocktailbar gab es Alternativen wie Wildberry Lillet, Aperol Spritz und prickelndem Winzer-Sekt. Auch ein alkoholfreier Riesling wurde angeboten.

Das Catering, unter der Leitung von Marcel Propheter,

überzeugte die Gäste mit köstlichen Speisen und Snacks. Die Metzgerei Heinrich aus Rödelheim bot kulinarische Köstlichkeiten, die perfekt zu den Weinen passten und den Gaumen verwöhnten.

Das 13. Wöllstädter Weinfest erwies sich einmal mehr als ein wunderbares Ereignis, das Menschen zusammenbrachte und die Liebe zur Kultur und zu exquisiten Weinen feierte. „Ohne die vielen Helferinnen und Helfer aus unserem Verein könnten wir dieses Fest so nicht ausrichten. Ein herzliches Dankschön an unsere Mitglieder, die zum Gelingen unseres Weinfests beitrugen“, sagte die Kassensführerin Stephanie Becker.

# Ein Tag bei den Schäfern

In die Welt der Schäfer eintauchen und Beruf unmittelbar erleben



Um zu den Weideflächen zu gelangen, ziehen die Schäfer teilweise kilometerweit mit ihrer Herde über das Land.

Am 30. September (Samstag) kann man von 14 bis 16 Uhr das Schäferpaar inmitten seiner Tiere auf der Weide treffen und ihnen bei der Arbeit mit den Herdenschutz- und Hütehunden über die Schulter sehen. Die Schmidts geben einen Einblick in ihren Alltag und verraten, warum Schäfer für sie der schönste Beruf überhaupt ist. Treffpunkt: Raum Butzbach, der genaue Treffpunkt wird

den Teilnehmern frühzeitig bekannt gegeben. Für die Veranstaltung sind keinerlei Vorkenntnisse nötig. Anmeldungen über <https://www.vhs-wetterau.de/>. (Kursnummer: BA100337E1). Die Veranstaltung ist kostenfrei. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Veranstaltung wird im Rahmen der Schäferberatung angeboten. Die Schäferberatung ist Teil des Projektes „Vorbereitung, Beglei-

tung und Evaluation von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege durch den Naturschutzfonds Wetterau e.V.“ Es wird durch das Land Hessen im Rahmen der Richtlinie zur Förderung von Landschaftspflegeverbänden gefördert. Bewilligungsstelle ist das Regierungspräsidium Darmstadt. Die Förderung trägt insbesondere zur Umsetzung der Ziele der Hessischen Biodiversitätsstrategie bei.

**Beilagen in Teilausgaben**

dm nah & gut  
Autohaus Hess HIT  
Jewell WIEGAND  
Poco PENNY.  
BENZING NORMA  
MIX Markt Autohaus Geiger & Liebsch  
alldrink toom  
Metzgerei Baumann HERULES  
ROSSMANN Mein Drogeriemarkt GLOBUS  
Netto Marken-Discount XXXLutz  
Autohaus Körbel GmbH  
Kemp ACTION  
neusehland Mein Augenoptiker & Hörakustiker POLSTAR  
Deutschlands große Polsterfachmärkte  
tegut... gute Lebensmittel Fischer-Schädlar  
EDEKA LIDL ALDI SÜD

## Fahrradausflug in den Kletterwald

**Bad Vilbel.** Am Samstag, 16. September, lädt das Jugendteam des SV Fun-Ball Dortelweil sportliche Jugendliche im Alter von 10 bis 15 Jahren ein, gemeinsam in den Kletterwald nach Friedrichsdorf zu radeln. Weitere Infos und die Anmeldungen gibt es in der Geschäftsstelle des SV Fun-Ball Dortelweil.

## Kinder gesucht für „Erntedank-Spiel“

**Biebergemünd.** Ein Krippenspiel zu Weihnachten kennt (fast) jeder. Aber es gibt im Jahr mehr Anlässe zum Feiern. Das Erntedankfest gibt es in fast allen Kulturen, und auch hier lässt sich szenisch aufführen, worum es geht: Säen, pflegen, ernten und die Dankbarkeit über dieses Wunder des Wachstums. Ein solches „Erntedank-Spiel“ soll am Sonntag, 1. Oktober, um 10 Uhr im Gottesdienst in St. Joh. Nepomuk, Bahnhofstraße 230, in Karben-Kloppenheim aufgeführt werden. Anschließend findet ein kleines Kinderfest statt. Die Vorbereitungen dazu starten jetzt: Jungen und Mädchen ab fünf Jahren, die ihr schauspielerisches Talent ausprobieren möchten, sind herzlich eingeladen ab 9. September immer samstags um 10 Uhr in die Kirche St. Joh. Nepomuk zu kommen, um das kleine Theaterstück spielerisch mitzuentwickeln und zu üben. Teilnehmen kann jedes Kind unabhängig von Religion, Ortsteil oder Herkunft. Ein späterer Einstieg ist möglich. Kontakt: Angela Hunger, 0171 4743705.

## Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus  
Naumann GmbH & Co. KG**

E-Mail: [redaktion@bote.de](mailto:redaktion@bote.de)  
Internet: [www.bote.de](http://www.bote.de)





Ihr Kind hat Probleme beim Lesen, Schreiben (Deutsch/Englisch) oder Rechnen?

Lassen Sie Schule nicht zur Qual werden – Lesen, Schreiben und Rechnen braucht Ihr Kind in jedem Fach. Wir bieten individuelle Förderung in Deutsch, Englisch und Mathe an. Erstberatung und Test sind kostenlos.

PFI Michael Friesl, [www.friesl.net](http://www.friesl.net), Telefon (0 60 31) 6 85 38 65



Persönliche Förderung vor Ort und Live-Webunterricht!



Trauerzentrum Oberhessen

Johannes Welbrink

Freier Trauerredner/Trauerbegleiter  
kompetent • stilvoll • einfühlsam

Weltliche und religiöse Trauerfeiern  
auf allen Friedhöfen sowie im Friedwald

Ausrichtung von Gedenk- und Lebensfeiern  
in Zusammenarbeit mit allen Bestattungsinstituten

Wingertstraße 7 – 63654 Büdingen  
Haydnstraße 14 – 63694 Limeshain

Tag und Nacht erreichbar

Tel. 0177 - 6966600

[info@trauerfeierredner.net](mailto:info@trauerfeierredner.net) • [www.trauerfeierredner.net](http://www.trauerfeierredner.net)

Ab in den Chor

Schnupperprobe der „Lucky Voices“

**Bad Vilbel.** Die „Lucky Voices“ laden am Donnerstag, 14. September, von 19.30 bis 21.00 Uhr im Rahmen der bundesweit stattfindenden „Woche der offenen Chöre“ des Deutschen Chorverbandes zu einer Schnupperprobe ein. Die „Lucky Voices“ ist ein seit Jahrzehnten bestehender gemischter Chor mit einem breitem Liedrepertoire. Interessierte können sich bei der Schnupperprobe auf ein abwechslungsreiches Programm freuen, denn im Moment bereitet sich der Chor auf sein am 14. Oktober mit befreundeten Chören stattfindendes

des Jahreskonzert im Kultur- und Sportforum Dortelweil vor. Das Konzert wird von der neuen Chorleitung Gabriela Tasnadi geleitet. Auch zum Konzert sind alle Interessierte recht herzlich eingeladen. Egal, ob jung oder alt, ob Anfänger oder erfahrener Chorsänger - jeder kann vorbeikommen und mitsingen. Die offene Probe findet in der „Alten Bürgermeisterei“, Bahnhofstrasse 49, in Dortelweil statt. Weitere Informationen erhalten Interessierte auf der Webseite des Chores unter [www.luckyvoices.de](http://www.luckyvoices.de) oder direkt bei Michael Munck mobil: 0160-8425374.

Friedberg hat „gekippstert“  
Maßnahmen gegen Zigarettenskippen zeigen erste Wirkung

**Friedberg.** Die Kreisstadt Friedberg (Hessen) möchte mit kreativen Maßnahmen Raucherinnen und Raucher zur ordnungsgemäßen Entsorgung ihrer Zigarettenskippen animieren. Als ersten Baustein ihrer Kampagne hat sie im Juni fünf spezielle Zigarettenskippen-Ascher in Form von Umfrageboxen, die sogenannten „Kippster“, an Straßen und Plätzen installiert.

Ein „Kippster“ besteht aus zwei Glaszylindern mit einer Öffnung, um Zigarettenskippen einzuwerfen. Nach dem Motto „Kipp‘ Deine Meinung“ können Raucherinnen und Raucher ihre Zigarettenskippen beim Einwerfen gleichzeitig nutzen, um an einem Voting teilzunehmen, d.h. über bestimmte Fragen abzustimmen, die auf den Behältnissen angebracht sind. Erste Stadträtin Marion Götz, die die Kampagne als zuständige Dezernentin gemeinsam mit Mario Foos von der Stabsstelle Sauberes Friedberg vorbereitet hat, erläutert: „Damit wollen wir alle Raucherinnen und Raucher animieren und motivieren, Zigarettenskippen richtig zu entsorgen, und nicht einfach fallen zu lassen.“ Die Ergebnisse des Votings können jederzeit direkt an den Glaszylindern der Kippster abgelesen werden. Zudem werden sie durch die Stabsstelle Sauberes Friedberg veröffentlicht. Die erste Auswertung nach



Ein Kippster beschäftigt sich mit dem Thema Mülltonnen.

acht Wochen Probephase hat gezeigt: Raucherinnen und Raucher in Friedberg haben die „Kippster“ bisher gut angenommen - an allen Standorten wurde fleißig „gekippstert“. Die Frage „Finden Sie den neuen Kippster gut?“ haben ca. 80% der Nutzer/innen mit „Ja“ beantwortet. Auf die Frage, ob man eher mehr Mülltonnen aufstellen oder lieber Müll vermeiden sollte, „stimmten“ die Teilnehmenden für zusätzliche Mülltonnen. Der Kippster mit dieser Frage war auch am besten gefüllt. Deutlich in der Überzahl waren zudem die „Optimisten“ gegenüber den „Pessimisten“. Bei den zwei weiteren Kippstern „votierte“ man eher für „wegwerfen“ als für „Müll vermeiden“ bzw. gehörte die Mehrheit knapp der Gruppe der „Langschläfer“, und nicht der „Kurzschläfer“ an. Zwischenzeitlich wurden die Kippster geleert, gesäubert und mit neuen Fragen ausgestattet und zudem ein weiteres Exemplar an der Mainzer-Tor-Anlage aufgestellt. In Kürze folgt Nr. 7 am Fünffingerplatz. Alles in allem sind Marion Götz und Mario Foos mit der Nutzung der Kippster sehr zufrieden, hoffen aber natürlich, dass in der zweiten Runde noch mehr Kippen den Weg in die Boxen finden. Götz und Foos: „Jede Kippe im Kippster wird fachgerecht entsorgt und verschmutzt dadurch nicht unser Stadtbild

und unsere Natur. Dafür bedanken wir uns bei allen, die mitgemacht haben und die Aktion unterstützen.“ Erinnert wird hier auch nochmal an die Mitmachaktion, in der jeder „seine“ Kippster-Fragen bei der Stabsstelle Sauberes Friedberg, unter [E-Mail\\_sauberesfriedberg@friedberg-hessen.de](mailto:E-Mail_sauberesfriedberg@friedberg-hessen.de), einreichen kann. Die besten Fragen werden natürlich in den Kippster veröffentlicht. Auf sehr positiven Widerhall stieß in den letzten Wochen auch ein weiterer Teil der städtischen Kampagne für die umweltgerechte Entsorgung von Zigarettenskippen: die Verteilung von Taschenaschenbechern. Die 7 cm langen, 5 cm breiten und somit sehr handlichen Behältnisse passen in jede Tasche. Mit dem Aufdruck des Adolfssturms und dem Schriftzug „Sauberes Friedberg“ sind sie in den Farben rot, blau und schwarz verfügbar. Bei einem Info-Stand auf der Kaiserstraße, mit dem Erste Stadträtin Götz und Stabsstellenleiter Foos im Juni die Kampagne eröffnet hatten, und zwischenzeitlich auch bei diversen weiteren Gelegenheiten haben die kleinen Aschenbecher regen Absatz gefunden. In den letzten Wochen sind sogar Anfragen von Friedbergerinnen und Friedbergern im Rathaus eingegangen, die diese gerne in ihrem Umfeld nutzen möchten.

Wieder „Night of the Drums“

**Karben.** Nach längerer Pause meldet sich am Samstag, 23. September, die „Night of the Drums“ wieder zurück. In ihrer 20. Ausgabe findet sie diesmal als Benefizveranstaltung für das Jugend- und Kulturzentrum (Jukuz) Karben statt. Dieses Jahr präsentieren Musikgruppen unter der Leitung von Joachim Kaiser und Jürgen Heiden Musikstücke aus der Trommeltradition Guineas sowie Kompositionen des Wetterauer Klangkünstlers Frank Köstler. Getrommelt wird auf Djembe, Basstrommeln und anderen Perkussionsinstrumenten. Für zusätzliche Atmosphäre sorgen leckere Speisen, passend zum Anlass aus der afrikanischen Küche von Jambo African Dishes. Beginn der „Night of the Drums“ ist 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr. Ab dann hat auch die Küche geöffnet und lädt alle Gäste ein, sich schon vor der Veranstaltung zu stärken. Veranstaltungsort ist die Kulturscheune im Jukuz Karben, Brunnenstr. 2. Kartenreservierungen und weitere Infos: [www.jukuz-karben.de](http://www.jukuz-karben.de).

Skizzen und schnelle Zeichnungen

**Friedberg.** Im Zeitalter der allgegenwärtigen Handyfotos geht die Kunst der handgezeichneten Skizze verloren. Der erfahrene Kunstpädagoge und Natur- und Kulturführer Dr. Gero Pappe gibt deshalb am Donnerstag, 14. September, dazu praktische Anleitung an verschiedenen markanten Punkten in Friedberg, wie selbstständig eine Zeichnung entsteht. Auch für Anfänger geeignet! Vom Treffpunkt, Wetterau-Museum in der Haagstraße, geht es um 14:30 Uhr für etwa 2,5 Stunden (mit Pause) durch die malerischen Gassen der Altstadt zu verschiedenen Standorten in Friedberg. Insgesamt beträgt die zu gehende Strecke etwa 1 km. Die Teilnahme ist nur nach verbindlicher Anmeldung beim Gästeführer unter Telefon 06044-950007 oder per Mail an [gepa@natur-kultur-wetterau.de](mailto:gepa@natur-kultur-wetterau.de) möglich.

MediaBerater



Bad Vilbel,  
Karben Wöllstadt,  
Niddatal, Rosbach,  
Friedberg,  
Bad Nauheim

Hans Arbogast

Telefon: 0176-11 833 344  
E-Mail: [h.arbogast@gnz.de](mailto:h.arbogast@gnz.de)

GOLDANKAUF

Wir kaufen zu hohen Preisen an:



Bruch- und Altgold



Goldschmuck



Münzen und Barren



Zahngold



Silbermünzen



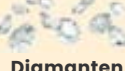
Silberschmuck



Silberbesteck



Luxusuhren



Diamanten



Zinngegenstände



DM-Tausch

GOLDSCHMIEDE-SERVICE

Ketten löten ab 15 €  
Ringe weiten ab 15 €  
Zirkonia fassen ab 15 €  
Brillanten fassen ab 28 €  
Gravuren aller Art ab 10 €

Batteriewechsel

VARTA®  
ab 5 €

Ihre Vorteile:

- Sofortige Wertermittlung
- Barauszahlung vor Ort oder Echtzeitüberweisung
- Transparente Abwicklung
- Hoher Goldkurs

Google ★★★★★

Das Goldhaus  
Frankfurter Str. 21  
61118 Bad Vilbel  
M [info@goldhaus-bv.de](mailto:info@goldhaus-bv.de)  
T 06101 595 83 20  
[www.goldhaus-bv.de](http://www.goldhaus-bv.de)

Öffnungszeiten  
Mo–Fr: 10:00–17:00  
Sa: 10:00–14:00

Parkplätze gegenüber

Neben Von Poll Immobilien



LÖWER

HERBSTLICHE SCHÖNHEIT!

MIT HEIDEKRAUT DEN HERBST EINLÄUTEN.

Herbstlicher Zauber im eigenen Garten: Verleihen Sie Ihrem Außenbereich jetzt eine herbstliche Note und genießen Sie die natürliche Anmut von Heidekraut – direkt aus unserer Anzucht. Erleben Sie die warmen Farben und zarten Blüten für Ihr persönliches Herbstparadies.

CALLUNA 'BEAUTY LADIES'  
KNOSPENBLÜHERHEIDE

aus eigener Anzucht | verschiedene Farben | Topf-Ø 12 cm

STÜCK  
2,49\*  
5 STÜCK  
10,-\*

♀ GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost  
Andreas & Gustav Löwer GbR  
An der Lache 135-137 . Tel. 06021 / 90162-0  
[goldbach@gaertnerei-loewer.de](mailto:goldbach@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr . So. 11:00–13:00 Uhr

♀ ROSSDORF » Direkt an der B38  
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR  
Heinz-Friedrich-Straße 12 . Tel. 06154 / 69409-0  
[rossdorf@gaertnerei-loewer.de](mailto:rossdorf@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr . Sa. 8:30–18 Uhr

♀ HANAU » Gewerbegebiet HU-Nord  
Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1 . Tel. 06181 / 18050-0  
[hanau@gaertnerei-loewer.de](mailto:hanau@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr

♀ MÖMLINGEN » Direkt an der B426  
Löwer GmbH, Andreas Löwer  
Bahnhofstraße 37 . Tel. 06022 / 50893-0  
[moemlingen@gaertnerei-loewer.de](mailto:moemlingen@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

♀ SELIGENSTADT  
» A3 Abfahrt Seligenstadt  
Martin Löwer . Dudenhöfer Straße 60  
Tel. 06182 / 290861  
[seligenstadt@gaertnerei-loewer.de](mailto:seligenstadt@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr



# Gottfrieds Visionen einst und jetzt

900 Jahre Kloster Ilbenstadt im Wandel

**Niddatal.** Der Verein Kultur im Klostergarten Ilbenstadt lädt zusammen mit der Genossenschaft Oekogeno SWH zum Tag des offenen Denkmals nach Niddatal in den Klostergarten und die historischen Wirtschaftsgebäude des Klosters ein. Am Sonntag, 10. September, von 14 bis 17 Uhr können alle Interessierten hinter die Klostermauer von Ilbenstadt blicken. Um 15 Uhr stellt Johannes Braun die Visionen von Gottfried von Cappenberg, dem Stifter des einstigen Prämonstratenserklosters, vor. Schwerpunkte der Prämonstratenser waren damals die Seelsorge und die Gemeinschaft. Um ein Miteinander geht es auch dem gemeinnützigen Verein Kultur im Klostergarten Ilbenstadt, indem der über Jahrzehnte brachliegende Klostergarten zu einem solidarisches Stadtteilgarten werden soll. Wie dies umgesetzt wird und welche Rolle dabei ein verantwortungsvoller Umgang mit der Ressource

Wasser spielt, erklärt Matthias Dorsch bei seinem Vortrag mit Führung durch den Klostergarten jeweils um 14 und 16 Uhr. Mehr zum Denkmalerhalt der historischen Wirtschaftsgebäude des Klosterareals und den neuen Nutzungsmöglichkeiten als genossenschaftliches Mehrgenerationen-Wohnprojekt der Oekogeno SWH eG sowie zu den Aktivitäten des Vereins Kultur im Klostergarten Ilbenstadt wird im historischen Pächterhaus informiert. Hier gibt es auch selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Das ehemalige Klosterareal ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln über die Haltestelle Hanauer Straße (Bus FB-71) erreichbar. Parkplätze stehen rund um das Bürgerhaus Ilbenstadt zur Verfügung, zudem führt der Niddaradweg R4 direkt an Ilbenstadt vorbei. Das Programm im Kloster Ilbenstadt in Niddatal ist online zu finden unter <https://kultur-im-klostergarten.de/termine/10-09-2023/>

# Wein und Musik

Lions Club lädt in die Wasserburg ein

**Bad Vilbel.** Das bekannte und beliebte Weinfest der Stadt der Quellen, ehrenamtlich ausgerichtet vom Förderverein des Lions Clubs Bad Vilbel-Wasserburg, wird wieder in der namensgebenden Burg stattfinden. Am dritten Septemberwochenende, im Anschluss an die Burgfestspiele, dürfen sich die Besucher ab Freitag 18 Uhr (Einlass nur mit Eintrittskarte) wieder auf unbeschwerte Stunden bei Wein und Musik freuen. Die Tribute Band „Feel Collins“ spielt ab 19:30 Uhr die weltbekannten Hits von Phil Collins und Genesis und wird eine zugehörige tolle Show auf die Bühne zaubern. Karten ab 16 Euro. Das kostenfreie Unterhaltungsprogramm startet am darauffolgenden Samstag nachmittag mit dem traditionellen Auftritt der Stadtkapelle Bad Vilbel ab 15 Uhr. Die Fuldaer Super-Party-Band „Vorsicht Gebläse“ sorgt ab

19:30 Uhr zum wiederholten Male für gute Stimmung in der Burg. Am Sonntagnachmittag bietet die „Tele Big Band“ ab 15 Uhr einen besonderen Musikgenuss. Für das leibliche Wohl wird wie immer umfassend gesorgt sein. „Mit Ihrem Besuch gönnen Sie nicht nur sich selbst etwas, sondern unterstützen auch die hundertprozentige Verwendung der Einnahmen und des Sponsorings für die Hilfe von sozialen und kulturellen Einrichtungen sowie Kindern und bedürftigen Personen in und um Bad Vilbel“, erläutert Pressesprecher Ingo Cürten. Tickets sind bevorzugt buchbar online im Vorverkauf sowie - nur in begrenztem Umfang und falls noch verfügbar - an der Abendkasse, Bad Vilbel, Klaus-Havenstein-Weg 1. Weitere Informationen auf [www.lions-club-bv-wasserburg.de](http://www.lions-club-bv-wasserburg.de).

**Kribbeln, Brennen, taube Füße?**  
Beratungstag (auch telefonisch möglich) zum Thema Polyneuropathie am Dienstag, dem 12.09.2023.  
Jetzt anmelden und Testangebot sichern!  
**Apotheke im Brunnen Center**  
Apothekerin Anna Lehmann  
Dortelweiler Platz 2, 61118 Bad Vilbel  
Telefon: 06101 - 55 62 41

**„Yes, we can!“**  
Englisch für „Senioren“; 50+  
Neue Kurse – vor Ort und online  
☎ 06031 - 6853867  
ELKA: [www.friesl.eu](http://www.friesl.eu)

## ZAHNGOLD-AKTION

vom 08.09. bis 16.09.2023

Jetzt bis zu

# 15%\*

für Ihr Zahngold

Hoher Goldkurs!

Schon kleinste Mengen lohnen sich!

Jetzt Gold in Geld verwandeln!

**Wir kaufen:**

Goldschmuck, Silberbesteck, Bruch- und Altgold, Münzen und Barren, Luxusuhren, Diamanten, Zinngegenstände uvm.

> Sofortige Wertermittlung  
> Barauszahlung direkt vor Ort

Google ★★★★★

Frankfurter Str. 21  
61118 Bad Vilbel  
T 06101 595 83 20  
M [info@goldhaus-bv.de](mailto:info@goldhaus-bv.de)  
[www.goldhaus-bv.de](http://www.goldhaus-bv.de)

Mo-Fr: 10:00-17:00 Sa: 10:00-14:00

\* Bei Vorlage dieses Coupons



## FESTE ZÄHNE AN NUR EINEM TAG!

**PURE TSCHACKERT®**  
Schöne Zähne neu erleben

Wir laden Sie ein zur kostenlosen Infoveranstaltung: **Donnerstag, 21.09.2023** um 16.00 Uhr, in unserer Praxis (bitte nur mit Voranmeldung)

### SKY fast & fixed

Für Patienten mit größeren zahnlosen Bereichen.

**Erwarten Sie das Besondere!**

✓ Ein Eingriff an nur einem Tag – ohne lange Einheilphasen

✓ Schonendes und nahezu schmerzfreies Verfahren

✓ Nie mehr lockerer Zahnersatz mit Gaumenplatte oder -bügel

✓ Circa 1/3 geringere Kosten als bei konventionellen Implantat-Brücken

✓ Belastbar schon am Tag der OP – am gleichen Tag sofort essen

✓ Mehr als 30 Jahre Erfahrung in der Implantations-Chirurgie und über 1000 Implantate pro Jahr sprechen für sich!

**Dr. Tschackert & Kollegen**  
Goethestraße 23 · 60313 Frankfurt/Main  
T 069 28 30 30 · [www.tschackert.com](http://www.tschackert.com)

**Wir beraten Sie gerne! 069 28 30 30**  
**Mehr über uns:** [f](#) [ig](#) [yt](#)



Von Patienten bewertet mit:  
**Note 1,1**  
Jameda

**IMPLANT CENTER**

# VERKAUF SOFFENER SONNTAG

## IN BAD VILBEL

# 10.09.

## 12-18 UHR

EXKLUSIV FÜR DICH

# 25%

## AUF ALLES

ohne Wenn und Aber\*

Nur gültig im Einrichtungshaus.



**porta.de**

**Christian Eitel**  
Geschäftsleiter  
porta Möbel Bad Vilbel

**Rabatt nur am 10.09.2023 gültig!**

61118 Bad Vilbel-Dortelweil • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bad Vilbel • Industriestr. 2  
Beim Kultur- und Sportforum • Tel.: 06101 601-0 • Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 10.09.2023.





PROFIS  
VOR ORT

» „Verzichten Sie nicht auf Lebensqualität und lassen Sie sich noch heute von den Experten von Schaub beraten und unterstützen.“

Marco Kneip  
Geschäftsinhaber

# Gut und gesund durchs Leben gehen

Noch mehr Service und Beratung: Umzug in größere Räume in Wächtersbach

Region in puncto Fußgesund-heit. Seit die- sem Sommer ist Schaub Schuhtech- nik in Wäch- tersbach an einer neuen Ad- resse an- zutreffen. Die hellen, freundlichen und großzü- gig gestalteten Räume in der Poststraße 25 sind perfekt auf die pro- fessionelle, freundliche und kompetente Fachbe- ratung und den erstklassi- gen Service ausgerichtet, mit dem sich das Unternehmen ei- nen Namen gemacht hat.

**Hauseigene  
Schuhwerkstatt,  
hochmoderne  
Messtechnik**

Geschäftsinhaber Marco Kneip und sein Team stellen in ei- gener Meisterwerkstatt maß- gefertigte Einlagen millime- tergenau her. Um die Kunden bestmöglich zu versorgen, wer- den alle Einlagen bei Schaub Schuhtechnik mit innovativer 3D-CAD-gesteuerter Tech- nik gefräst. Jeder findet bei Schaub Schuhtechnik die pas- sende Einlage abgestimmt auf seine Bedürfnisse – ob für die Freizeit, den Sport oder den Beruf. Um späteren Haltungs- schäden vorzubeugen, liegt besonderes Augenmerk auf den kleinen Kunden. Damit der Orthopädieschuhtech- niker eine passgerechte Einlage

anfertigen kann, werden vor- her individuelle Belastungs- gewohnheiten mit modernster computergestützter Messtech- nik ermittelt. Eine individuelle Lauf- und Bewegungsanalyse dient der Erkennung von feh- lerhaften Bewegungsmus- tern. Durch den 3D-Ganz- körper-Scanner können präzise, maßgeschneiderte Einlagen, Maßschuhe oder orthopädische Zurichtungen hergestellt werden.

**Gut zu Fuß mit Unikaten  
vom Experten**

Bei Schaub Schuhtechnik fin- det man auch den passenden Bequemschuh für seine Einla- gen – von modern schick über klassisch bis hin zu sportlich. Hier setzen die orthopädi- schen Schuhmacher auf die Verbindung von modernster Technik und Handwerk. Vor- handene Konfektionsschuhe können mit orthopädischen Schuhzurichtungen so unauf- fällig wie möglich umgestal- tet werden.

**Kompressionsstrümpfe  
und Diabetesversorgung**

Darüber hinaus wird eine professionelle Diabetes- versorgung angeboten. Die Mitarbeiter von Schaub Schuhtechnik kümmern sich



von Anfang an um eine be- sondere Versorgung, um das Auftreten von Fußwunden zu verhindern und das Gehen wieder zu erleichtern. Be- troffene werden außerdem mit einer an Diabetes adap- tierten Fußbettung sowie mit orthopädischen Maßschuhen versorgt. Vor Ort findet man eine große Auswahl an modi- schen Schuhen. Keiner muss aufgrund seiner Erkrankung auf schönes und individuel- les Schuhwerk verzichten. Ebenso gut lassen sich Mo- debewusstsein und Venenge- sundheit mit medizinischen, individuell ausgesuchten und angepassten Kompressions- strümpfen vereinbaren. Ob

zur Vorbeugung, zur phlebo- logischen Versorgung oder aber für fortgeschrittene Venenleiden – das Sortiment an schönen Fashion-Colors, Formen und pflegeleichten Modellen ist vielseitig. Beu- gen Sie Besenreisern und Krampfadern auch während der Schwangerschaft vor! Er- fahren Sie auch eine spürba- re Entlastung Ihres Gewebes bei chronischen Lymphab- fluss-Störungen und erleben Sie dazu noch einen Body- shaping-Effekt. Für höchsten Komfort sorgen Sport- und Funktionsbandagen, um Schmerzen und Abnutzun- gen vorzubeugen.

(el)

Laufen und gehen mit ei- nem guten Gefühl, ganz ohne Schmerzen. Für vie- le Menschen ist das keine Selbstverständlichkeit. Die Profis des Orthopädie-Schuh- macher-Meisterbetriebes Schaub Schuhtechnik mit Standorten in Wächtersbach und Gründau wissen, was Ihren Füßen guttut, und hel- fen Ihnen dabei, wieder fes- ten Schrittes zuversichtlich durchs Leben zu gehen. Seit Jahren ist Schaub Schuhtech- nik ein Aushängeschild in der



# SCHAUB

## SCHUHTECHNIK

individuelle **Einlagen** | orthopädische **Maßschuhe**  
orthopädische **Schuhzurichtungen** | **Kompressionsversorgung**  
**Diabetikerversorgung** | **Sport- und Funktionsbandagen**



Poststrasse 25  
63607 **Wächtersbach**

Fon. 06053 · 25 33  
Fax. 06053 · 41 75

In der Aue 3  
63584 **Gründau-Lieblos**

Fon. 06051 · 4747552  
Fax. 06051 · 4747553

**Öffnungszeiten:**  
**Montag- Freitag** 9.00-12.30  
14.00-18.00  
**Mittwoch** 9.00-12.30  
**Samstag** 9.00-12.00

[www.schaub-schuhtechnik.de](http://www.schaub-schuhtechnik.de)

[info@schaub-schuhtechnik.de](mailto:info@schaub-schuhtechnik.de)

## Gutschein

**Bei einer Kompressionsstrumpfversorgung**

Pro Person nur ein Gutschein und nur im Original. Nur auf wirtschaftliche Aufzahlung anrechenbar.  
Gültig bis 31. 12. 2023.

# 50%

## Gutschein

**Bei einer Einlagenversorgung**

Pro Person nur ein Gutschein und nur im Original. Nur auf wirtschaftliche Aufzahlung anrechenbar.  
Gültig bis 31. 12. 2023.

# 50%





**Jede Woche erfrischende Angebote!**

diverse Sorten,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1 l = 1,10 €



10.99

**14.99**

**12.99**

**12.49\*\***

11 = 1.89 €



**-21%**

**14.99**

**13.99\*\***  
11 = 1,40 €

11 = 1,40 €

**45.99**  
**13.99**

**Kapsziner**  
Bitter  
20 Jahre

Entspricht einem Kastenpreis von 11,66 €

**Aktion!**

+ 2  
**Flaschen  
GRATIS!**



**-24%**

**8,99**





**Bizzl  
Limonade\***

diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
Kasten = 12 x 1 l,  
zzgl. 3,60 € Pfand,  
1 l = 0,75 €

Entspricht einem Kastenpreis von **7,71 €**

Entspricht einem Kastenpreis von 7,71 €

zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,60 €

**Nur für kurze Zeit!**

**15,99**

St. Georgen Bräu  
Kaiser Brewery



**ANGEBOT**

**15.99**

**14.99\*\***

zzgl. 3,10 € Pfand,  
11 = 1,60 €

Bayerische Brauerei

Beck's Pilsener Beer

11 = 1,50 €

**+ 2 Flaschen GRATIS!**  
Entspricht einem  
Kasktoppreis von  
15,45 €

**ANGEBOT**

**16,99**

**Jodel App**

**15,99**  
11 + 160 €

**SPATEN**  
MÜNCHEN

**SPATEN**  
MÜNCHEN

Exklusiv bei **Logo!**

~~20.99~~  
**19.99**

Beim Kauf von 2 Sixpacks + 1 Netzbeutel GRATIS!

-22%

6.99

Apple App

5.99\*\*

1l = 2.81 €

**-27%**  
**5.49**

229g. 3,30 € Pfand,  
1l = 0,89 €

**9.49**

**7.99**



**-23%**

**5.99**



**-25%**  
**8.99**



**13.99**  
**12.99**



**-25%**

**0.59**

**-30%**  
**2.99**



[www.logo-getraenke.de](http://www.logo-getraenke.de)



NEU

42-99

**+ 1 Flasche  
Coca-Cola 1l  
GRATIS!\*\***  
zzgl. Pfand 0,15 €

**-27%**  
**1099**



\*Nicht in allen Filialen verfügbar. Lieblingsmarkt in der logo App wählen und Aktionsteilnahme der Filiale einsehen. Für Druckfehler keine Haftung!  
 \*\* Nur in Verbindung mit einem Coupon der logo Getränke App. Alle Bedingungen dazu finden Sie in unserer logo Getränke App.

**\*\* Nur in Verbindung mit einem Coupon der logo Getränke App. Alle Bedingungen dazu finden Sie in unserer logo Getränke App.**



**www.logo-getraenke.de**



LIVE in der Wetterauhalle Wölfersheim

ABBA World Revival

15.09. Freitag

Die größten Hits - Live in einer Show

16.09. Samstag

Seven Hell

LIVE ROCK NIGHT

Tickets in allen bekannten VVK-Stellen und unter [www.kb-live-events.de](http://www.kb-live-events.de)

TICKET-SHOP FRIEDBERG

ABBA und Seven Hell - Anzeige -  
Live-Musik-Wochenende  
in der Wetterauhalle Wölfersheim

Wölfersheim. Auftakt macht am Freitag, 15. September ABBA WORLD REVIVAL. Wenn Sie die Songs von ABBA in höchster Annäherung ans Original hören wollen, sind Sie hier richtig. Es erwartete Sie einen grandiose Bühnenshow mit allen Hits von ABBA. Die Darbietung ist zu 100 Prozent live. Das Repertoire von ABBA-WORLD-REVIVAL umfasst mehr als 30 der bekanntesten Songs der legendären schwedischen Mega-Band der 70er Jahre. Die Live Show mit Konzertcharakter bietet nicht nur höchste Perfektion in musikalischer Hinsicht, auch die Bühnenshow, die Kostüme und die Bühnenchoreographie sind auf höchstem Niveau und dem Original perfekt nachempfunden. Mit elf Musikern auf der Bühne, versteht es diese exzellente Band, den typischen satten Vokalsound von ABBA live zu reproduzieren. Auch optisch hat ABBA WORLD REVIVAL einiges zu bieten, extravagante Kostüme und eine mit Tanzeinlagen und Lichteffekten perfekt inszenierte Bühnenshow.

Hard ist das Motto der sechs Männer um Frontfrau Anne: Druckvoll, kompakt und ausdifferenziert lassen sie es gehörig krachen. Dabei decken Anne Haas und die zweite „Röhre“ Chris Preisser, der beim Deutschen Rock und Pop Preis 2011 den Titel „Bester Hard Rock Sänger Deutschlands“ erhielt, ein gewaltiges Stimmpektrum ab, das es in der Szene so nicht gibt. Thomas an den Drums und Bassler Sascha sind die Turbinen, die das Bollwerk antreiben. Leadgitarrist Heiko meistert seinen Part hervorragend und seine Soli sind klangliche Höhepunkte der Show. Der exzentrische Rhythmus-Gitarrist Timo hält ihm bei seinen Fingerspielen den Rücken frei und Keyboarder Manuel ist als Pfeiler der Rhythmus-Fraktion unersetzbar. Bereits seit fast 16 Jahren steht Seven Hell nun auf der Bühne und spielen über 400 Shows in ganz Deutschland. Seven Hell steht für einen unvergesslichen Abend voller Power, Schweiß und Rock ‘n Roll.

Für beide Veranstaltungen gilt: Einlass 18.30 und Beginn 20 Uhr. Karten gibt es im Ticket-Shop Friedberg, bei ADTicket.de, Meisterwerk Augenoptik und Hörakustik (Wölfersheim), Tabakstube Lux (Södel) und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen. Weitere Informationen unter [www.kb-live-events.de](http://www.kb-live-events.de).

Konzerte am  
15. und 16. September

Am Samstag, 16. September kommt „Hessens beste Coverband“, benannt nach dem größten Wettbewerb für Coverbands in Deutschland „Hessen Rockt“ SEVEN HELL in die Wetterauhalle. Rock

Lokales

Jazz und Chorgesang  
Weinfest der Chorgemeinschaft Rendel

Karben. Die Chorgemeinschaft Rendel veranstaltet ihr traditionelles Weinfest im Garten des evangelischen Gemeindehauses. Singen mit befreundeten Chören heißt es wieder am Freitagabend, 8. September. Ab 19.30 Uhr präsentieren Chöre aus nah und fern ihr Können. Am Samstag, 9. September, spielt das Duo Arro im Gemeindegarten. Bereits ab 18 Uhr sind der Grill und der Ofen vorgeheizt und die Getränke gut gekühlt. Ab circa 19 Uhr laden wir dann zu Musik und Tanz in den Gemeindegarten ein. Der letzte Tag des Weinfestes wird mit einem Gottes-

dienst eingeläutet. Danach spielt das Jazz for Friends Sextett fetzigen und melodischen Jazz zum Frühschoppen. Das Jazz-Sextett setzt sich rund um unsere Stimmbildnerin Nicola Piesch und unserem 2. Bass Dieter Wierz zusammen. Zum Abschluss (gegen 14 Uhr) gibt es Kaffee und selbstgebackenen Kuchen im Gemeindehaus. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Weitere Informationen finden Sie auch in unserer Festschrift: <https://chorgemeinschaft-rendel.de/festschriften/Festschrift-Weinfest-2023.pdf> oder auf unserem Flyer.

Wieder Sinfoniekonzert  
Am 1. Oktober in Bad Nauheim

Bad Nauheim. Der Verein zur Förderung sinfonischer Musik Bad Nauheim freut sich auf sein drittes Sinfoniekonzert am Sonntag, 1. Oktober, um 16:00 Uhr im Jugendstiltheater des Hotels Dolce in Bad Nauheim. Unter der Leitung von Dirigent Uwe Krause erwartet die Zuhörer ein nachsommmerliches Konzertvergnügen mit Werken von Claude Debussy, Maurice Ravel und Felix Mendelssohn

Bartholdy. Eintrittskarten im Vorverkauf sind in der Tourist Information, In den Kolonnaden 1, 61231 Bad Nauheim oder online unter <https://bad-nauheim-reservix.de>, erhältlich. Zusätzlich zu den üblichen Ermäßigungen erhalten Schüler mit gültigem Schülerausweis an der Tageskasse Eintrittskarten zum Sonderpreis von 5 Euro.

Mittelhessen-Bote

... auch als kostenloses epaper

[www.bote.de](http://www.bote.de)

Medizin

ANZEIGE

Von der Krebstherapie zum rezeptfreien Arthrose-Mittel



ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen. Altersbedingter Verschleiß gilt dabei als eine der Hauptursachen. Aber



auch Bewegungsmangel, Übergewicht oder Fehlstellungen können Arthrose begünstigen. Ein typisches Zeichen ist der „Anlaufschmerz“. Dabei verspüren Betroffene beim Loslaufen auf den ersten Metern ein Ziehen, z.B. in der Hüfte oder im Knie. Arthrose beginnt außerdem in vielen Fällen damit, dass sich die Gelenke steif anfühlen oder anschwellen. Später kommt häufig ein Belastungsschmerz hinzu.

Der vielversprechende Wirkstoff Viscum album  
Der Wirkstoff Viscum album kann auch bei Arthrose helfen!

Denn: Laut Arzneimittelbild wird Viscum album bei Steifigkeit sowie bei Ziehen und Reißen im Knie angewendet. Der Wirkstoff überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>1</sup> Der Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien durch den apoptotischen Zelltod sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>2</sup> Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft. Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, was den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken unter dem Namen Rubaxx Arthro erhältlich. Das Arzneimittel ist gut verträglich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Tipp: Hier können Sie bequem die Verfügbarkeit in den Apotheken prüfen: Einfach nebenstehenden Code einscannen und bestellen!



Stark gegen den Schmerz, sanft zum Körper!



- ✓ Bekämpft speziell Arthrose
- ✓ Wirksam & gut verträglich
- ✓ Individuell dosierbar dank Tropfenform

Unsere Empfehlung bei Arthrose



Für Ihre Apotheke: **Rubaxx Arthro** (PZN 15617516)

[www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de)

Jetzt Coupon ausschneiden, mitnehmen und in der Apotheke kaufen!

Schmerzen?

Schmerzen entstehen dort, wo es uns weh tut. Allerdings sorgt erst unser Gehirn dafür, dass wir den Schmerz auch wahrnehmen. Zur schnellen Schmerzbekämpfung sollte man daher lokal und zentral ansetzen. Genau deshalb haben Wissenschaftler der Marke Spalt vor vielen Jahren die Spalt Schmerztabletten entwickelt: eine einzigartige Kombination aus 300 mg ASS und 300 mg Paracetamol. Der bewährte Wirkstoff ASS (Acetylsalicylsäure) setzt lokal am Ort des Schmerzgeschehens an, während Paracetamol dem Schmerz zentral im Gehirn entgegenwirkt. Die schmerzstillende Wirkung ist stärker als nach Einnahme der Einzelsubstanzen und die Nebenwirkungen sind geringer als bei vergleichbar dosierten Monopräparaten mit ASS.

Nicht umsonst vertrauen Schmerzgeplagte seit über 88 Jahren auf Spalt: **Spalt schaltet den Schmerz ab – schnell!**

Für Ihre Apotheke:

**Spalt Schmerztabletten**  
(PZN 08689834)

[www.spalt-online.de](http://www.spalt-online.de)

SPALT SCHMERZTABLETTEN. Für Erwachsene bei: akuten leichten bis mäßig starken Schmerzen. Schmerzmittel sollen längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes angewendet werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! [www.spalt-online.de](http://www.spalt-online.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Hoffnung für Millionen Arthrose-Patienten: Ein besonderer Wirkstoff, der in der komplementären Krebstherapie eingesetzt wird, kann auch bei Arthrose helfen!

Wenn die Laubbäume ihre Blätter verlieren, bekommen wir eine sonst eher unscheinbare Pflanze zu Gesicht: die Mistel. Diese wird häufig in der begleitenden Krebstherapie eingesetzt, da sie sich beim Gebrauch gegen maligne Tumore bewährt hat. Sie aktiviert den programmierten Zelltod einer geschädigten oder funktionsunfähigen Zelle als Überlebensschutz des gesunden Gewebes. Das Geniale: Forscher fanden heraus, dass der in der Mistel enthaltene Wirkstoff Viscum album auch bei Arthrose helfen kann<sup>1</sup>.

Arthrose – die wichtigsten Fakten

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet eine Schutzschicht, die verhindern soll, dass die Knochen aneinander reiben. Nutzt sich der Knorpel ab, reiben schließlich die Knochen

<sup>1</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>2</sup>Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildungen RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album ©. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# Ein Jahrhundert des Lebens

## Bürgermeister gratuliert Erna Bergbauer zum 100. Geburtstag

**Karben.** Dass Erna Bergbauer auch an ihrem 100. Geburtstag noch stadtbekannt ist, zeigte sich spätestens am Mittag des 24. August, als plötzlich die gesamte Tagesbetreuung des ASB-Altenzentrums vor ihrem Fenster steht und drei Geburtstagslieder präsentiert. „Sie liebt einfach die Gesellschaft“, betont ihre Enkelin Lisa Bergbauer. Das regelmäßige Kirchen-Café und die sonntäglichen Spielrunden mit ihren besten Freundinnen gehörten, solange es das Alter zuließ, zu ihren Stammterminen. „Da wurde der neuste Klatsch und Tratsch aus Okarben ausgetauscht“, berichtet die Enkelin lachend.

Noch wichtiger als die sozialen Kontakte im Ort war ihr seit jeher nur die Familie im Dreigenerationenhaus mit großem Garten. Geboren wurde sie als Erna Klüh in Groß-Karben, doch schon nach der Hochzeit mit ihrem Albert zogen beide nach Okarben und gründeten dort eine Familie. Zwei Söhne, vier Enkel und inzwischen sogar drei Urenkel kamen im Laufe der Jahre hinzu.

Als Hausfrau und Mutter war der große Garten ihr Heiligtum, weniger begeistert war sie hingegen davon, regelmäßig mit ihrem Ehemann Fußball schauen zu müssen: „Sie hat sich gerne über das Fußballschaun beschwert“, erinnert sich Lisa Bergbauer und fügt tröstlich hinzu: „Doch nach Opas Tod hat sie weiterhin kein Spiel verpasst.“ Später, als die Familie immer größer wurde, war es dann auch Lisas Lebensgefährtin, der mit ihr fußballbegeistert vor dem heimischen Fernseher Platz nahm und die alte Tradition weiterpflegte.

„Sie hatte schon immer ein offenes Ohr für die Sorgen anderer“, erzählt Lisa Bergbauer aus der gemeinsamen Zeit mit

der Oma im Dreigenerationenhaus. Dabei prägte sie ihre Familie nicht nur durch ihre Herzlichkeit, sondern lebte auch stets Sparsamkeit als Tugend vor: „Es wurden nie unnötige Ausgaben gemacht“, erinnert sich ihr Sohn Rolf Bergbauer.

Seit 2018 lebt Erna Bergbauer bereits im ASB-Altenzentrum am Niddaauer. Auch wenn die Enkel und Urenkel nicht mehr in Karben leben, kann sie sich trotzdem darauf verlassen re-

gelmäßig besucht zu werden. Und so vergeht auch an ihrem Geburtstag kaum eine Stunde, an dem es nicht an ihrer Zimmertür klopft und Gratulanten die Jubilarin besuchen wollen. Dass Erna Bergbauer in ihrem Leben Menschen verschiedenster Generationen bewegt hat, betont auch ihre Enkelin: „Viele meiner Freunde aus Kindheitstagen fragen mich noch heute, wie es mein Oma geht.“ Unter den Gratulanten für

dieses große Jubiläum darf natürlich auch nicht Bürgermeister Guido Rahn fehlen, der Erna Bergbauer einen großen Blumenstrauß überreicht, der auf ihrem reichen Gabentisch kaum noch Platz findet: „Sie haben über Jahrzehnte das Dorfleben in Okarben mitgestaltet und sich einen verdienten Platz in den Herzen vielen Menschen erarbeitet. Ich gratuliere Ihnen von ganzem Herzen im Namen der Stadt Karben!“



Guido Rahn, Lisa Bergbauer, Erna Bergbauer und Rolf Bergbauer.

### Blut spenden in Karben

**Karben.** Blutspendetermin in Karben am Mittwoch, 13. September, von 15:30 bis 20:00 Uhr im Bürgerzentrum Karben-Groß Karben, Rathausplatz 1. Jetzt Blutspendetermin online reservieren unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine).

### „Karben räumt auf“

**Karben.** Gemeinsam anpacken und Karben in zwei Stunden müllfrei machen: Das ist das Ziel des World Cleanup Day am 16. September. Anschließend sind alle Helfer zu Tomatencremesuppe und Gulaschsuppe ins Jukuz eingeladen. Los geht es bereits am Freitag, 15. September, mit den großen Aufräum-Touren der Karbener Schulen und Kindergärten. Am 16. September sind dann zwischen 10 und 12 Uhr alle Bürger Karbens eingeladen, bei geselligen Spaziergängen durch die Natur in verschiedenen Gruppen gemeinsam die Landschaft vom Müll zu befreien. Wer sich an den beiden jährlichen Müllsammelaktionen der Stadt Karben beteiligen möchte, ist herzlich eingeladen, sich bis zum 10. September per Mail an [lara.wuestenhagen@karben.de](mailto:lara.wuestenhagen@karben.de) zu den gemeinsamen Aktionstagen am 15. und 16. September anzumelden.

# Höffner

Wo Wohnen wenig kostet!

LETZTE GELEGENHEIT

FREITAG

8. SEPTEMBER

SPÄTÖFFNUNG BIS 20 UHR

SAMSTAG

9. SEPTEMBER

SPÄTÖFFNUNG BIS 20 UHR

MONTAG

11. SEPTEMBER

DIENSTAG

12. SEPTEMBER

PERSONAL KAUF TAGE

FÜR ALLE MIT HÖFFNER KUNDENKARTE

40%

PERSONAL-KAUF RABATT

IN ALLEN ABTEILUNGEN

Gilt auf alle mit „Aktionspreis“ gekennzeichneten Artikel mit Höffner Kundenkarte (Siehe A)

Kochmütze RESTAURANT

1,-

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Rabenastr. 3–9 • 63584 Gründau-Lieblös  
Tel. 06051/822-0 • [www.hoeffner.de](http://www.hoeffner.de) • Öffnungszeiten: Mo-Sa von 10-19 Uhr

A) Höffner gewährt Ihnen in allen Abteilungen gegen Vorlage Ihrer Kundenkarte auf alle als „Aktionspreis“ gekennzeichneten Artikel 40% Rabatt auf den am Artikel ausgezeichneten Preis ohne Aktionsvorteil. Ausgenommen sind Kaufgutscheine, Bücher und alle Dienstleistungen. Insgesamt nehmen mindestens 50.000 Artikel an der Aktion teil. Kundenkartensofortrabatt ist bereits enthalten. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Keine Barauszahlung. Gültig für Neukäufe. Gültig bis mindestens 12.09.2023.

Höffis Currywurst

Solange der Vorrat reicht. Verzehr nur im Restaurant. Nur gegen Vorlage des Coupons für Sie und Ihre Begleitung. Preis je Portion. Gültig bis einschließlich 12.09.23.



Bekanntschaften

**LIEBE DAS LEBEN! DENN ES IST DAS EINZIGE GESCHENK, DAS DU NICHT ZWEIMAL ERHÄLTST !**  
*J A N - J O S E F, 81 Jahre alt und immer noch 180 cm groß.* Ich liebe die Sonne u. das Meer, bin sehr jugendlich, vital, fit und bin zu allen spontanen Kurzreisen u. Späßen bereit und „Kavalier alter Schule“. Bin natürlich, ehrlich u. charmant; mit echter Herzenswärme, gesundem Lebensstil, Auto u. schönem Zuhause in der Gegend. Ich mag die Natur, mag Sonnenuntergänge + diese wunderschönen Augenblicke möchte ich mit Ihnen zusammen erleben u. genießen. Gerne würde ich Sie in allen Ehren einladen, auch abholen und Ihnen eine rote Rose schenken, Gemeinsamkeiten entdecken, beim Sommernachtstanz Ihre Hand halten u. unsere gemeinsamen Zukunftspläne! Wir lernen uns ganz langsam kennen, tauschen und suchen gemeinsame Interessen für Länder, Kunst, Theater. Auf ein schnelles Zusammenziehen bin ich nicht aus. Die Liebe schenkt uns noch viele gute Jahre in Glück u. Zweisamkeit, doch wir sollten keine Zeit verlieren, sondern jetzt unsere Chance nutzen. Werte Dame, ich lege mein Glück in Ihre Hände, bitte rufen Sie an „Wir Zwei“ GmbH, Handy: 0172 – 3707138.

**DASS JEMAND DA IST, DER EIN PFLASTER REICHT, IST MEIST WICHTIGER ALS DAS PFLASTER SELBST.**  
*Hi, ich heiße J E N N Y, bin 53 J. und ohne meine geliebten High Heels 1,62 m groß, ledig. Bin eine „samtpfötchenweiche“ Frau, gut aussehend, mit langen blonden Haaren und blauen Augen, sympathisch, natürlich, fröhlich, mit schlanker Figur und endlosen Beinen. Ich bin anschniegssam, ehrlich, treu, spiele Klavier, etwas Tennis und arbeite als Bankkauffrau und ich versuche bei unserem 1. Treffen nicht in jedes Fettnäpfchen zu treten. Nach einer Riesenenttäuschung habe ich noch keinen sehr lieben Mann gefunden. Beruf und Aussehen sind für mich nicht wichtig, nur das Herz zählt. Ich freue mich auf Ihre Antwort und darüber, dass meine Zeilen über pv vielleicht ein wenig Neugierde, Freude und ein Schmunzeln in Ihren Tag bringen konnten. Auf meine letzte Anzeige hat sich leider keiner gemeldet, warum? Vertraue mir, Dein Anruf ist unser Glück, rufe gleich an: 0151 – 68535162 od. E-Mail an Jenny24@wz-mail.de. Los Schatz, sei mutig, ich freue mich wie ein Keks.*

**ICH MUSS NICHT IMMER ANS MEEEEER FAHREN, MIT DEM RICHTIGEN PARTNER KÖNNTE ICH AUCH VOR EINEM EIMER WASSER SITZEN UND MICH WOHLFÜHLEN !**  
*S Y L V I A, 63 J. Ich bin fröhlich, spontan und habe ein strahlendes Lachen. Bin eine ortsunabhängige, hilfsbereite, fröhliche Frau. Ich weiß, dass ich nicht alleine leben möchte, bin sehr feminin, zärtlich, romantisch, eine Frau, die das Träumen nicht verlernt hat. Gerade Rentnerin geworden, früher Sozialarbeiterin und bin 168 cm groß und eher mittellang, aber nicht dick, möchte gerne mit „IHNNEN“, einem fröhlichen, bodenständigen Mann, glücl. sein! Ich denke, wir sind nun in einem Lebensabschnitt, in dem alleine Tage gar keinen Spaß machen – kennen Sie das Gefühl ebenfalls? –, diese sollten lieber mit schönen Unternehmungen und guten Gefühlen gefüllt werden, was auch immer dann für den jeweiligen Tag passt. Überlassen wir unser Glück nicht dem Zufall. Dein pv-Anruf wird mich erfreuen. 01520 – 7866545 ist unsere Chance, od. E-Mail an: SylviaSommer23@inserat-wz.de.*

**HEISSE SONNE, ZUSAMMEN SCHWIMMEN GEHEN UND DIE TOLLSTE ZEIT MIT 1000 STERNSCHNUPPEN ERLEBEN**  
*S E B A S T I A N, 63 J. / 1,83, al-leinst., bin Dipl.-Volkswirt in der IT-Branche, aber kein Nerd, sondern ein Lebemensch auf der Suche nach der echten Liebe, die nicht vom Aussehen abhängig ist, sondern von den inneren Werten. Bin charmant, lässig-elegant, treu, ehrlich, fröhlich, ein feinfühliges, pflegeleichtes Typ, fair u. gefühlvoll. Ich bin etwas sportlich und von Langlauf über Golf bis zum Fahrradfahren für alles offen. Wie wäre es mit einem Wochenende in Venedig zum Kennenlernen? Komm mit – Urlaub in Dubai oder zum Lachen nach Paris ins Disney-Land ... oder halt doch erst mal zum Italiener um die Ecke? „Lach mit mir!“ Bitte habe Mut, rufe an, es ist unsere Chance zur Liebe. Tel. pv 0170 – 6113731 od. E-Mail an: Basti0101@inserat-wz.de.*

**DU KANNST DEM LEBEN NICHT MEHR TAGE GEBEN, ABER DU KANNST DEM TAG MEHR LEBEN GEBEN !**  
*71 Jahre und heiße H A N N E L O R E und mit viel Zeit, um zu zweit das Leben u. die Liebe zu genießen. Habe Auto, mag Kunst, Kultur, Spazieren- und Essengehen, bin aktiv in einem Verein tätig und ich spiele etwas Golf, bin naturliebend, unternehmungslustig und modebewusst. Wäre es nicht schön, zusammen Zeit zu verbringen und Musik zu hören? Wollen wir gemeinsam lachen? Uns über gleiche Interessen oder Urlaube austauschen und uns dort hinträumen? Sympathie + Liebe in unseren „jungen“ Jahren sind doch so wertvoll, wenn man zu zweit ist und „LIEBT“. Bin gesund, vital, immer fröhlich, schlanke Jungmädchenfigur, strahl. Augen, eine besonders warmherzige und charmante Frau. Ich wünsche mir von ganzem Herzen über pv eine – meine –, „zweite Hälfte“, einen Herrn, der es ehrl. meint u. unserem Leben Glück schenkt. Bitte rufen Sie an: 01522 – 6954734, denn der Mensch ist nicht dazu gemacht, alleine durch das Leben zu gehen.*

**R E N A T E - R E N I, 80 J.,** verwitwet, Rentnerin, ich spiel Klavier und mag klassische Musik und habe den Wunsch, Dir Deine Leibspeise zu kochen. Mein Hobby: Sie verwöhnen, bei kleinen Wehwechen helfen, spazieren gehen und sich ganz langsam über pv dabei in Ehren kennenlernen. Bin eine fröhliche, gesunde, sehr schöne, natürliche, zärtliche, vitale Frau hier aus der Gegend. Ich bin nicht an meine Wohnung gebunden; wo mein Herz ist, bin ich zu Hause. Dein Alter ist nicht wichtig, habe keine Ansprüche ans Aussehen, auch musst Du kein Theater- oder Reiseonkel sein, ich bin viel lieber zu Hause. Wir gehen es ganz langsam an, Respekt, Vertrauen + viel Herz, versuchen wir es, es kann nur schöner werden: Tel. 0151 – 56196728.

*Michaela, 61 J., mit super Figur, bin sauber, ordentlich u. eine leidenschaftl. Köchin. Meine Ehe ist zerbrochen u. ich möchte nach einer schlimmen Zeit e. ehrlichen u. treuen Mann kennenlernen. Meine Gutmütigkeit wurde sehr ausgenutzt, deshalb melde Dich nur üb. pv, wenn Du es ernst meinst. ☎ 0176-43646934*

*Helga, 74 J., bin eine sehr hübsche, jünger wirkende Frau, mit liebevollem Wesen, tolle Köchin u. Hausfrau, schon einige Zeit verwitwet. Ich fühle mich sehr einsam u. würde Sie gerne mit meinem Auto besuchen oder zu mir einladen. Alles Weitere besprechen wir dann gerne persönlich. pv ☎ 01520-8293309*

*Ing., geschieden, Nichtraucher, Nichttrinker, Optimist, 73 J., 1,74 m, Interessen: Natur, Kunst und Kultur. Sucht lustige, NR, Partnerin für vielseitige Interessen: Reisen, Tanzen und Radeln. Ab 1,67 m, 65-70 J., frauliche Figur. Raum: Maintal-HU-FB. Chiffre 73247*

*Frank (52), 180, bl. Augen. Hi, welche nette Sie um 40 sucht mich, harmon., humorv. einfühls., flexibel für gemeinsames Leben. NR, Uniabs., liebe Kultur, (Rad)Wandern, Ski, Reisen uvm. Finden wir mehr bei einem Kaffee? mainufer-kleeblatt@gmx.de*

Dienstleistungen

**Dienstleistungen**  
Alles aus einer Hand! Fliesen, Vinyl, Malerarbeiten, Sanierungsarbeiten für Wohnungen und Bad.  
☎ 0177/3142944 o. 06181/4358764

Dienstleistungen

Baugeschäft Meisterbetrieb seit 1972 (schon in der dritten Maurermeister-generation) führt Maurerarbeiten aller Art (Keller trockenlegung, Bruchsteinmauerwerk, Sichtmauerwerk etc.) sehr preiswert u. termingerecht aus. ☎ 06051-72944, Fax: ☎ -75494, Mobil: ☎ 0171/5834175. E-Mail: m.rimac@t-online.de



Hoti Malermeister: Innen/Außen Anstrich/Putz, Tapezier-/Lackierarbeiten, Trockenbau, Vollwärmeschutz, Badsanierung (auch barrierefrei), Bodenbelag: Fliesen, Laminat, Vinyl. ☎ 0160-96687594

Sie wollen renovieren? Maler- und Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183-928475 o. 0179-2108959

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pfisterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160-99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Gartenservice übernimmt Arbeiten rund ums Haus u. Garten. Firma Jakob. ☎ 06053/6182193 oder 0157/87095866

Flohmarkt

Besuchen Sie unseren großen Flohmarkt am So. 10.9. in Gründau-Liebos am Höffner-Möbelhaus - trödeln, schlemmen und genießen! Danach am So. 17.9. in Langenselbold am Höffner Logistikzentrum - Jeder kann mitmachen! Info: lampert-maerkte.de und bei facebook, ☎ 02473/20596-50

Hausflohmarkt am Sa. 16.09. u. So. 17.09.23, vom 10-17 Uhr. Geschirr, Gartengeräte, Bilder, Werkzeug, Deko, Taschen uvm. 63654 Büdingen-Rohrbach, Beundegasse 22

Haushaltsauflösungen

Haushaltsauflösung o. Entrümpelung: Gewerbe, Whg., Haus. Umzüge, Umzugshilfe, Renovierungsarbeiten, Seniorenzüge, Mess- u. Problemwngen., Komplettpaket v. Keller bis zum Speicher sowie Ankauf u. Beratung gehören dazu. Fa. Die Ameisen ☎ 06053-7775, 06184-905729, 01522-2038811  
www.ameisen-heimer.de

Die Fa. Klemens aus Wächtersbach bietet Ihnen zum Sparpreis Umzüge, Haushaltsauflösung, Entsorgungen, Entrümpelungen an. Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot. ☎ 0157/88711778 + 06053/7069134

Kaufgesuche

1A Sammler Rico kauft Trödel, Pelze, Zinn, Silber, Figuren, Teppiche, Näh-/Schreibmaschinen, Porzellan, Puppen, Besteck, Modeschmuck, Bernstein, Goldschmuck, Zahngold, Militaria, Orden, Bierkrüge, Ferngläser, Münzen, Antiquitäten, Musikinstrumente sowie Uhren uvm. (auch defekt) Haushaltsauflösungen/ Nachlässe. Komme gerne unverbindlich vorbei. ☎ 06181/3064677

Kaufgesuche

Ankauf von: Pelzen aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelin, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So 8-20 Uhr ☎ 06104/9879935

Frau Millie kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Möbel, Porzellan, Uhren, Bleikristall, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Silberbesteck, Zinn, Modeschmuck, Teppiche, Perücken, Bücher, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Altgold, Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Leder-/Krokotaschen, Antiquitäten, Gardinen, Bilder, Schallplatten, Orden, Ferngläser u. Puppen, kpl. Nachlässe, auch Wohnungsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Werteinschätzung, zahle bar vor Ort, tägl. von 7.00-21.30 Uhr, gerne auch am Wochenende. ☎ 069-59772692

Frau Danna sucht und kauft Pelze, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Perücken, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Goldschmuck, Münzen, Teppiche, Porzellan, Silber, Nähmaschinen, Korallen, Krüge, alte Musikinstrumente, Armbanduhren, Taschenuhren, Militärsachen, Gobelins, Möbel, Gardinen uvm. sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle Höchstpreise! 100 % seriös u. diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo. - So. 8 - 20.30 Uhr, ☎ 06031-7768934

Josef der Sammler kauft Pelze, Zinn, Silberbesteck, Uhren, Abendgarderobe, Münzen, Schuhe, Hosen & Jacken, Lampen, Puppen, Teppiche, Figuren, Antiquitäten, Porzellan, Militaria, Modeschmuck, Bernstein, Haus-Auflösungen, Zahngold und Goldschmuck. Zahle bar & fair vor Ort. Von Mo.-So., 8.30-19.30 Uhr. ☎ 06192/9891787

Qualitätshaus Macher. Wir kaufen Silberbesteck, Silber, Orden, Pelze aller Art, Modeschmuck, Uhren, Diamanten, Goldschmuck aller Art, Zahngold, Bruchgold und Goldbarren! An feuern uns auf Ihre Anrufe! Machen Sie Ihre Schätze zu Geld. Alle Angebote sind unverbindlich und kostenlos. Anrufen und Termin vereinbaren!!! ☎ 06036/6489999

Ankauf von gebr. Jagd- und Sportwaffen, Nachlassregulierungen, Erbwaffenblockierung, behördl. Umschreibung + Abholservice. Fa. Wenigerkind, erreichbar ab 15 Uhr ☎ 0170/9066676

Info! Timo su. Pelze aller Art, Zinn, Silber, Gold, Modeschm., Korallen, Münzen, def. Uhren, Teppiche, Bernsteine, Flohmarktsa., Möbel u. Militärs., zahle bar u. fair, komme auch am WE. ☎ 06181-3029629

Achtung! In welchem Keller o. Dachbo. schlummert eine Eisenbahn? Sammler kauft Eisenbahn. Auch Ankauf, Abbau u. Abholung kompl. Eisenbahnplattten. ☎ 06108-69410

Achtung: Kaufe alte Musikinstrumente, z.B. Geigen, Cello, Kontrabass, Bratsche, Saxophon, Fagott, Gitarre usw., auch reparaturbedürftig. ☎ 06051/6095826 o. 0176/37656265

Nachhilfe

Ehemalige Lehramtsstudentin bietet Englisch- und Deutsch-Nachhilfe von der 2. bis 10. Klasse in Gründau an. ☎ 0176/30476070

Reinigung

Blitz-Blank!!! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig oder Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir kommen! Gerne reinigen wir auch Ihre Wohnung alle 14 Tage mit absolut zuverlässigem Personal! 51 Jahre Fa. Ralf Hüber, Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101-3131

Mehr Ertrag und Werterhaltung! www.solarreinigung-wetterau.de. Für thermische Solar-Flach-Kollektoren. (Reinigung der Wetterseite/n). Angebot im Umkreis: 63691 Ranstadt kostenfrei. ☎ 0176/88786007 Hr. Notar

Rund ums Haus

www.buegler-bauservice.de Noch freie Termine für Dach- u. Fassadenarbeiten sowie Abdichtungen. ☎ 06183-2098266 u. 0160-1257409, bueglerbau@gmx.de

Teppichreinigung

Wir reinigen in Ihrer Wohnung zu Sonderpreisen Teppiche/T.-böden, Polstermöbel + Matratzen, antialerg. mit Geruchsbeseitigung, farbfrisch wie neu mit Langzeitimpregnierung! 51 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101-3131

Umzug

C+P Umzüge-Umzüge nah und fern. Keine Anfahrtspauschale, kostenloser Umzugsberater, keine Materialkosten, Küchen- u. Möbelmontage. ☎ 06047-986370, 0173-1700586

Unternehmungen

Empathie - Ich, weibl., möchte gerne Menschen kennen lernen, die vegan leben, alle Tiere lieben und sich für deren Schutz einsetzen. Chiffre 73293

Verkäufe

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, Top-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung. ☎ 03685/40914-0. 5 % online-Rabatt sichern! www.dachbleche24.de

Achtung Brennholz! Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumter (Ster), Lieferung möglich. ☎ 0160-93018661

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 5,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 6,99 €/m², ca. 8.000 m² auf Lager. Birstein: ☎ 06054/9071127

Verschiedenes

Dachdecker- u. Spenglerarbeiten, Schneefanggitter und Wärmedämmung für Ihr Dach. Andreas Kraus, Kahlsr. 46, 63828 Kleinkahl. ☎ 06024-3601 u. 0179-5591104

Kontakte



Busenwunder, OW 75 J., H+H, 0155-10166365

Mittelhessen-Bote

Anzeigen aufgeben?  
anzeigenabteilung@gnz.de



... auch als kostenloses epaper

www.bote.de

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben  
Main-Kinzig-Bote  
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)  
Wetterauer Wochen-Bote  
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann,  
Ehrhard Naumann  
Geschäftsführer: Oliver Naumann,  
Jochen Grossmann  
Chefredakteur: Thomas Weß  
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder  
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:  
Montag bis Freitag von 8.00-17.00 Uhr,

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die

Anzeigenpreisliste Nr. 38/49.  
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den

Regionalausgaben Gelnhäuser Bote,  
Hanauer Bote, Maintaler Bote,

Langensolbolder Bote, Schlüchternner Bote,  
Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-

Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote.  
In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die

amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:

Gelnhausen – Mitteilungsblatt;  
Langensolbold – Langensolbolder Bote;  
Wächtersbach – Wächtersbacher

Stadtanzeiger  
Gründau – Gründauer Anzeiger;  
Freigericht – Freigerichter Bote;

Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;  
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;  
Biebergemünd – Wochenblatt

Biebergemünd.  
Auflage: 306.360.

Kombination mit Gießener Zeitung.  
Auflage: 128.875.

Gesamtauflage: 435.235  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.

Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.

Verteilung: kostenlos an die Haushalte  
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,50 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:  
Druck- und Pressehaus  
Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift  
für alle im Impressum genannten  
Verantwortlichen.

Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.

|           |                 |
|-----------|-----------------|
|           | 2023            |
| Anzeigen  | (06051) 833-244 |
| Redaktion | (06051) 833-202 |
| Vertrieb  | (06051) 833-299 |
| Telefax   | (06051) 833-230 |

|                                |                         |                     |                      |                                 |                                  |                                |              |                             |                                  |                             |                     |                              |                                   |                                 |                   |                       |                      |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|
| Sendung per Flugzeug           | ▼                       | englisch: Briefpost | Segelflugzeug        | ▼                               | niederländ. Foyencenstadt        | Eichmaß                        | ▼            | Zweifingerfaulter           | unnötig längere Strecke          | Kfz-Z. Rumänien             | ▼                   | Schlag beim Golf (engl.)     | ▼                                 | lautes südatrik. Blasinstrument | nordportug. Stadt | Schrei                | radioaktives Element |
| vermeiden                      | ▶                       |                     |                      |                                 |                                  |                                |              | Kanton der Schweiz          |                                  |                             |                     | brauner Farbstoff            | ▶                                 |                                 |                   |                       |                      |
| Sturz                          | ▶                       |                     |                      |                                 | Beweggrund für ein Verbrechen    |                                |              |                             |                                  |                             |                     |                              |                                   | Kfz-Z. Russland                 | ▶                 |                       |                      |
| Teilgebiet des Bauwesens       |                         |                     |                      |                                 |                                  |                                |              | dt. Schriftsteller (Marcel) |                                  | unsichtbar machen           |                     | kurz für: Untersuchungs-haft | ▶                                 |                                 |                   |                       |                      |
| ▶                              |                         |                     |                      |                                 | engl. Philosoph (Francis) † 1626 | engl. Kurzform von Elizabeth   | ▶            |                             |                                  |                             |                     | Pyrenäenbewohner             |                                   | rote Gartenfrucht               |                   | Bürge                 |                      |
| Hafenstadt in Kroatien         |                         | Kohleprodukt        |                      | span. Weinlokal                 | ▶                                |                                |              |                             |                                  |                             | alt                 | ▶                            |                                   |                                 |                   |                       |                      |
| eh. dt. TV-Moderator: ... Raab | ▶                       |                     |                      |                                 |                                  |                                | Regen-umhang |                             | ugs.: e. pragmatischer Politiker | ▶                           |                     |                              |                                   |                                 |                   | ägyptischer Hauptgott | Wasserpflanze        |
| ▶                              |                         |                     |                      | frühere Königin der Niederlande | ▼                                | Gründer v. Pennsylvania † 1718 | ▶            |                             |                                  |                             | russische Großstadt | ▶                            |                                   |                                 |                   |                       |                      |
| altes Holzraummaß              | Widerstand (... bieten) |                     | Hunderrasse          | ▶                               |                                  |                                |              |                             | auf der Reede liegen (Schiff)    |                             | Herbstblume         |                              | Vorn. der Frau von George Clooney | ▶                               |                   |                       |                      |
| Kurort am Chiemsee             | ▶                       |                     |                      |                                 |                                  | Staatsklave in Sparta          | ▶            | versteckter Hinweis         |                                  |                             |                     |                              |                                   |                                 |                   |                       |                      |
| Aus- und Eingangsanlage        |                         | Abscheu             | weibl. Mächengestalt |                                 | norddt. Männerkurzname           | ▶                              |              |                             |                                  | Hochgebirge in Zentralasien |                     | Stadt in Nordfrankreich      | Wasser-vogel                      | ▶                               |                   |                       |                      |
| ▶                              |                         |                     |                      |                                 |                                  |                                |              | haarlos                     | ▶                                |                             |                     |                              |                                   |                                 |                   |                       |                      |
| Fluss durch Braunschweig       | ▶                       |                     |                      |                                 | Insekt, Wasserpflanze            | ▶                              |              |                             |                                  |                             |                     |                              |                                   |                                 |                   |                       |                      |
| Nachschlagewerk                | ▶                       |                     |                      |                                 |                                  |                                |              | Acker-grenze                | ▶                                |                             |                     |                              |                                   |                                 |                   |                       |                      |
| Stechpalme                     | ▶                       |                     |                      |                                 | ugs.: jüngerer Teenager (Mz.)    | ▶                              |              |                             |                                  |                             |                     |                              | ®                                 |                                 |                   |                       | 1243                 |

AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS

■ G R U E S T I G T A R G O S H H F ■  
■ R U E S T I G A R G O S H H F ■  
■ A L T A L E U T E M I N I O ■  
■ E M A I L L E S L A D A R M ■  
■ T R E E S A N I L L E E E ■  
■ V E R D E B T L O B I S K U I T ■  
■ E E D A A H O S E P A N N E ■  
■ F A H R E R H A U S G U L I E R ■  
■ M E I L E R S S D I A E T K U R ■  
■ M C G D A H I N L L U F O ■  
■ T E C H N I K E R G W E I M A R ■  
■ R O M E O R V I S A ■  
■ S L O P C A P I T O L ■  
■ E N A S H I G A N Z ■  
■ H E N D L I N F O L G E ■



# Helfer beim Umzug

Den passenden Dienstleister finden

Die alte Anrichte von der Oma, das große Familiensofa, stapelweise Bücher, Teller, Tassen, Andenken - bei einem Umzug müssen oft große Mengen von A nach B gebracht werden. Je umfangreicher die Wohnungseinrichtung, desto eher wird ein Unternehmen mit dem Umzug beauftragt.

«Man sollte versuchen, auf regional ansässige Firmen zurückzugreifen», rät Claudia Neumerkel von der Verbraucherzentrale Sachsen. «Wer möglichst günstig umziehen



Packen, Ab- und Aufbau inklusi-  
ve? Bei der Beauftragung eines  
Umzugsunternehmens kommt  
es auch auf die Details an.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

will und nicht bei mehreren Unternehmen Angebote einho-

len möchte, kann seinen Auf-  
trag auch auf einem Umzugs-  
auktionsportal posten», sagt  
Peter Lassek von der Verbrau-  
cherzentrale Hessen. Dabei  
müsse die Ausschreibung aber  
alle relevanten Details mög-  
lichst genau beschreiben. Die  
Umzugsunternehmen versuch-  
ten sich gegenseitig zu unter-  
bieten. Ein Umzug ist mehr als nur Kis-  
ten packen und schleppen. Auch die Art und die Größe des  
Fahrzeugs spielten eine Rolle,  
das Packmaterial und mögliche

Zusatzleistungen sowie die Fra-  
ge, wie das Unternehmen mit  
möglichen Schäden umgeht.  
Die Palette reiche von Teilleis-  
tungen wie dem reinen Trans-  
port bis hin zum Voll-Service-  
Umzug, bei der Spediteure ne-  
ben dem Transport auch das  
komplette Packen, Ab- und  
Aufbauen übernehmen. «Ein  
gutes Umzugsunternehmen  
bietet eine unverbindliche Be-  
sichtigung der Wohnung und  
des Umzugsguts an», sagt Alina  
Menold von der Verbraucher-  
zentrale Niedersachsen.

## Garagen

Garagen, Lager, 6 - 38 m², in gepfl.,  
sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom  
Heinrich-Fischer-Bad HU entfernt.  
☎ 01520-2311680

## Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir  
ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum  
Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden.  
Grasmück GmbH, 63654 Büdingen  
Tel. (06042) 6691 oder 01 71-5734404

## Immob.-Gesuche

Vom Baby bis zur Oma, wir suchen  
Wohnung mit Renovierungsbedarf  
zum Kauf von privat. E-Mail:  
m.stecker55@gmail.com,  
☎ 0173/6765951

## Immobilien

Mehrfam.-haus, v. privat, hochwertig,  
1. u. 2. ETW renov., getrennt, je  
100m², 3. ETW ausbauf., 6-Zi, 2x  
EBK, 2 Bäder, großer BLK, Terrasse,  
Garten, 2 Garagen. In Gründau-RB.  
KP 540 Tsd. VB. ☎ 0151-75070350

## Vermietungen

Zu vermieten. Freigericht, Altenmitt-  
lau, ab 1. Dez. 23 o. früher, 2ZKB, 75m²,  
EG, im 2 FH, Bad 10m² mit D.  
u. W., Terr. m. Holz. z. mitben. Gä-  
WC, kl. beg. Schr., EBK, E-Ger., gr.  
Kühls., alle Böden Flies. o. Lami., 1  
Autoab.st.pl., 1 Keller, gem. Waschr.,  
k. Haust., Nichtr. 480,-€ Miete +  
240,- Uml. + 3MM Kaut. ☎ 06055/4540

## Vermietungen

Schlüßtern, 2 Zi.-Wohnung zu ver-  
mieten, Neubau, Erstbezug, 60m², 2  
ZKB, EBK, 1. OG, Aufzug, Balkon,  
Keller, Fußbodenheizung, PKW  
Stellplatz, ab Mitte Oktober 2023 ver-  
fügbar. KM 700,-€ + NK + Kaut. ☎ 0171-6850133

Vermietung einer DG-Wohnung,  
72m², in 63654 Büdingen, Vogels-  
bergstr. 82, für 625,-€ + NK 200,- €,  
MKT 1.250,- €, zum 01.12.23. WZ,  
SZ, Einbausküche, Bad/WC, Balkon,  
Abstellkammer, Keller, PKW-  
Stellplatz. ☎ 0171/3541759

Büdingen : 3 Zi.-Wohnung, 78m²,  
Küche, Bad/WC, Balkon, Kellerraum,  
ab 01.10.23 frei. 600,-€ + Umlagen +  
Kaut. ☎ 06668/287

2 Zi. Sout.-Whg., ca. 50 m², in Nie-  
derrodenbach (Nähe Bahnhof), neu  
renoviert, Nichtraucher, ab sofort zu  
vermieten EBK, Autostellplatz, 600,-  
€ warm + 2 MM Kt. ☎ 06184/53770  
ab 18 Uhr

Erstbez. nach Öko-Saniern. Dach-  
ges., 144 m², Meerholz, 5 Zi., Par-  
kett, Lehm, WP+Kamin, Bk., 2 WC,  
2 Abstellk., Wasch- + Kellerabt.,  
ab Dez. 23, 1.700,- € + 250,- €  
verm-schaefer@gmx.de

Freisteh. EFH, 200 m² Wfl., Terrase,  
Balkon, gr. Garten, ruhige Lage,  
Niederdorffelden. ☎ 0174/4004401

## Finden + Verkaufen

## Stellengesuche

Nette, deutschsprachige Frau möch-  
te ältere oder behinderte Personen  
rund um die Uhr betreuen.  
☎ 06053/8099809

Buchhalter sucht stundenweise Ne-  
benätigkeit. Keine Versicherungen  
oder Ähnliches. ☎ 06048-1009

## Stellenangebote

Wir brauchen Hilfe in der Küche.  
Wenn Sie gerne kochen u. noch Zeit  
haben, Ihnen die Nähe zu Hammers-  
bach passt, würden wir uns über  
einen Anruf von Ihnen unter ☎ 0170-  
7810528 freuen. Wir sind ein 2-  
Pers.-Haushalt u. bieten Ihnen eine  
längerfristige Beschäftigung mit ca. 6  
Std./Woche bei guter Bezahlung an.

Kinderbetreuung und Hauswirtschaft-  
lerIn in Vollzeit/Teilzeit gesucht!  
Wir suchen eine liebevolle Kinderbe-  
treuung mit hauswirtschaftlichen Tä-  
tigkeiten für unsere Familie in Voll-  
zeit/Teilzeit. Wir sind eine junge Fa-  
milie (beide berufstätig) mit zwei  
Töchtern (2 Jahre und 6 Monate alt)  
und wohnen in Gelnhausen-Stadt.  
Wünschenswerte Aufgaben sind die  
Kinderbetreuung unserer Mädchen  
an Werktagen (die Grosse ist halb-  
tags bei einer Tagesmutter; die Klei-  
ne wird langfristig ebenfalls in eine  
Kita gehen), Wäsche (Waschen, Bü-  
geln), Hausreinigung, Einkauf und  
Kochen. Lassen Sie uns gern alle  
Themen was geht/nicht geht bespre-  
chen. Wir freuen uns von Ihnen zu  
hören! Chiffre 73509

## Stellenangebote

Suche Mitarbeiter für Haus und  
Garten, gerne auch rüst. Rentner, für  
Objekte in GN u. Umgebung auf  
520,- € Basis, Führerschein u. Fahr-  
zeug, sowie Deutschkenntnisse in  
Wort u. Schrift sind Voraussetzung.  
☎ 0160/92305473

Suche für pflegeleichten 1-Personen-  
Haushalt ab 01. Oktober in  
Gelnhausen-Haller eine Putzfrau  
vierzehntägig für 3-4 Stunden.  
☎ 0174-3359506

Gartenhilfe für 2 Stunden wöchent-  
lich für Privathaushalt in Hanau-  
Steinheim gesucht. ☎ 06181-65425

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir ab sofort Mitarbeiter in  
Voll-/Teilzeit im Krankentransport.  
Bewerbung unter:  
info@kranken Transporte-fischer.de

Suche 2mal monatlich Putzhilfe für  
jeweils 3 Stunden, 15,- €/Std., Lin-  
sengericht-Lützelhausen.  
☎ 06051/8859483

Wir suchen Telefonist/in im Nutzfahr-  
zeughandel auf Minijob-Basis in GN-  
Haller. ☎ 0176/62671034



Wir suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin einen

## kaufmännischen Mitarbeiter (m/w/d)

für unsere Anzeigenabteilung in Teilzeit (20 Std.)

### Wir bieten

- Eine umfassende Einarbeitung durch erfahrene Kollegen
- Eigenverantwortliches Arbeiten mit abwechslungsreichen Aufgaben in einem hoch motivierten und dynamischen Team
- Flache Hierarchien mit kurzen und transparenten Entscheidungswegen
- Attraktive Benefits

### Ihre Aufgaben

- Erstellen von Rechnungen
- Buchen von Anzeigen
- Telefonische Kundenbetreuung

### Ihr Profil

- Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen
- Kontaktfreudigkeit
- Teamgeist
- Flexibilität

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann würden wir Sie gerne kennen-  
lernen. Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen  
unter dem Stichwort „Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w/d) Anzeigen-  
abteilung“ direkt an unsere Personalabteilung.

Da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nicht zurücksenden, schicken Sie uns bitte keine Originale.  
Mit Zusendung Ihrer Bewerbung verzichten Sie auf die Rückgabe Ihrer Unterlagen.

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (060 51) 833 104 · Telefax (060 51) 833 120  
E-Mail: Personal@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

Wir suchen  
**(Junior) Sales Manager  
Online Marketing (m/w/d)**  
in Vollzeit oder Teilzeit

Im Druck- und Pressehaus Naumann setzen wir auf mehr als nur auf Anzeigen – bei uns dreht sich alles um Beziehungen. Wir suchen einen charmanten (Junior) Sales Manager Online Marketing (m/w/d) für unsere „Gelnhäuser Neue Zeitung“ und „KinzigNews“, der Kunden dabei unterstützt, online zu glänzen.

**Unser Angebot:**

- › Spannende Tätigkeit in einem etablierten Medienunternehmen
- › Ein Team, das Sie willkommen heißt und fundiert einarbeitet
- › Attraktives, leistungsorientiertes Gehalt
- › Modernes Arbeitsumfeld, in dem Kollegen zu Freunden werden
- › Ihre Ideen sind gefragt und willkommen.
- › Flache Hierarchien, schnelle Entscheidungswege

**Ihre Verantwortlichkeiten:**

- › Kreativ unterstützen Sie Geschäftspartner dabei, die Welt der Onlineanzeigen und Social-Ads zu erobern.
- › Sie analysieren Kundenbedürfnisse und bieten begeisternde maßgeschneiderte Lösungen für die gewünschte Wirkung.
- › Sie schaffen aus Neukunden treue Partner und pflegen nachhaltige Geschäftsbeziehungen.
- › Sie präsentieren überzeugend und verhandeln auf Entscheidungsebene bis zum Abschluss.
- › Sie behalten Trends im Onlinewerbeuniversum im Blick und teilen Ihr Fachwissen.

**Ihr Profil:**

- › Erfahrung im Bereich Sales/Verkauf oder Onlinemarketing sowie Bereitschaft zur Weiterentwicklung
- › Onlinemedien, Social Media und Onlinemarketing sind spannende Felder für Sie.
- › Sie beherrschen die Kundenkommunikation und legen Wert auf stabile Kundenbeziehungen.
- › Kreative Ideen für Anzeigenkonzepte sind erwünscht.
- › Sie meistern Herausforderungen positiv und beharrlich.
- › Sie arbeiten sowohl eigenständig als auch im Team.
- › Kenntnisse der lokalen Wirtschaft sind von Vorteil, Führerschein Klasse B von Nutzen.

**Interessiert, Teil unseres Teams zu sein?**  
Bitte Bewerbungsunterlagen an personal@gnz.de senden.  
Fragen? Unsere Personalabteilung steht unter 06051 833104 zur Verfügung.  
Wir freuen uns auf Sie!

Im Druck- und Pressehaus Naumann setzen wir auf mehr als nur auf Anzeigen – bei uns dreht sich alles um Beziehungen. Wir suchen einen charmanten (Junior) Sales Manager Online Marketing (m/w/d) für unsere „Gelnhäuser Neue Zeitung“ und „KinzigNews“, der Kunden dabei unterstützt, online zu glänzen.

- Unser Angebot:**
- › Spannende Tätigkeit in einem etablierten Medienunternehmen
  - › Ein Team, das Sie willkommen heißt und fundiert einarbeitet
  - › Attraktives, leistungsorientiertes Gehalt
  - › Modernes Arbeitsumfeld, in dem Kollegen zu Freunden werden
  - › Ihre Ideen sind gefragt und willkommen.
  - › Flache Hierarchien, schnelle Entscheidungswege

- Ihre Verantwortlichkeiten:**
- › Kreativ unterstützen Sie Geschäftspartner dabei, die Welt der Onlineanzeigen und Social-Ads zu erobern.
  - › Sie analysieren Kundenbedürfnisse und bieten begeisternde maßgeschneiderte Lösungen für die gewünschte Wirkung.
  - › Sie schaffen aus Neukunden treue Partner und pflegen nachhaltige Geschäftsbeziehungen.
  - › Sie präsentieren überzeugend und verhandeln auf Entscheidungsebene bis zum Abschluss.
  - › Sie behalten Trends im Onlinewerbeuniversum im Blick und teilen Ihr Fachwissen.

- Ihr Profil:**
- › Erfahrung im Bereich Sales/Verkauf oder Onlinemarketing sowie Bereitschaft zur Weiterentwicklung
  - › Onlinemedien, Social Media und Onlinemarketing sind spannende Felder für Sie.
  - › Sie beherrschen die Kundenkommunikation und legen Wert auf stabile Kundenbeziehungen.
  - › Kreative Ideen für Anzeigenkonzepte sind erwünscht.
  - › Sie meistern Herausforderungen positiv und beharrlich.
  - › Sie arbeiten sowohl eigenständig als auch im Team.
  - › Kenntnisse der lokalen Wirtschaft sind von Vorteil, Führerschein Klasse B von Nutzen.

**Interessiert, Teil unseres Teams zu sein?**  
Bitte Bewerbungsunterlagen an personal@gnz.de senden.  
Fragen? Unsere Personalabteilung steht unter 06051 833104 zur Verfügung.  
Wir freuen uns auf Sie!

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (060 51) 833 104 · Telefax (060 51) 833 120  
E-Mail: Geschaeftsfuehrung@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

# Auto & Verkehr

## Lässige Beifahrer

Egal ob für kurze Strecken zusammen zum Supermarkt oder auf der langen Fahrt in den Sommerurlaub: Auch Beifahrer oder Beifahrerinnen platzieren sich besser die ganze Zeit über korrekt auf dem Sitz. Denn wer sich hier allzu lässig lümmelt, etwa die Füße aufs Armaturenbrett stellt, muss mit schweren oder gar tödlichen Folgen rechnen, wenn es zu einem Unfall kommt. Denn löst ein Airbag aus, werden in dieser „Out-of-position-Haltung“ die Beine binnen Sekundenbruchteilen nach hinten gerissen, erklärt die Dekra-Unfallforschung.

## Autohandel

Barankauf! Fahrzeuge, Pkw, Lkw, Busse, Wohnmobile aller Art, jeder Zustand, mit od. ohne TÜV. Auch Agria oder Motorräder. Faire Preise! ☎ 0177-2802695 auch WhatsApp

## Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 0170-9669002

Kaufe PKW u. Busse aller Marken, alle BJ., auch mit Mängeln, Unfallw. o. ohne TÜV. Unkompliziert und seriös. Bitte alles anbieten! ☎ 01520/8264256

## Pkw Ankauf

Liebe Leser! Kaufe PKW's! Auch ohne TÜV u. Unfallschaden. Zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten. ☎ 06053-7068811 oder ☎ 0152-54658507

Ankauf von PKW und LKW, alle Hersteller, alle Modelle, Zustand, TÜV und KM egal, auch mit Schäden jeglicher Art. Jederzeit erreichbar. ☎ 06403/9688211 + 0176/23479199

## Reisemobile

Familie mit Kind sucht Wohnmobil oder Wohnwagen, ausschl. von privat! Bitte einfach mal alles anbieten! Wir freuen uns auf Ihren Anruf! ☎ 01520-8264256

**Wir kaufen**  
Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

**KMP**  
KRICK MESSTECHNIK & PARTNER

**CNC-Mechaniker (m/w/d)**  
**Mitarbeiter Vertriebsinnendienst (m/w/d)**

Krick Messtechnik & Partner GmbH & Co. KG ist ein zukunftsorientiertes, expandierendes mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Langenselbold bei Frankfurt am Main. Wir sind spezialisiert im Bereich der Temperaturmesstechnik sowie der industriellen Heiztechnik. Wir ermöglichen unseren Mitarbeitern selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten in einem motivierenden Arbeitsklima.

Eine ausführliche Stellenbeschreibung sowie Details zu Vergütung und Sozialleistungen finden Sie unter [www.kmp-online.de](http://www.kmp-online.de).  
Ansprechpartnerin: Frau Denkoglu  
per Mail an: [bewerbung@kmp-online.de](mailto:bewerbung@kmp-online.de) oder per Post an:

**Krick Messtechnik & Partner GmbH & Co. KG**  
Am Bahnhof 6a · 63505 Langenselbold  
[www.kmp-online.de](http://www.kmp-online.de)

**TANZ' VOR FREUDE!**

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Niddatal
- Friedberg Stadt, Ockstadt und Dorheim
- Ober-Mörlen
- Bad Nauheim
- Bad Vilbel Dortelweil und Heilsberg

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (060 51) 833 292 oder -293 · Telefax (060 51) 833 288  
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: [www.dpn-media.de](http://www.dpn-media.de)



# NORMA®

## Mediterraner Genuss

**RAMAZZOTTI**

**Kräuterlikör aus Italien**, 30 % vol, 0,7-l-Flasche (1 l = 13,96) je Flasche

**30% billiger**  
UVP 13,99  
**9,77\***

**San Miguel**

**Spanisches Bier in Dosen** 6x0,33-l-Dose, zzgl. 6x-,25 Pfand oder in Flaschen 6x0,33-l-Flasche, zzgl. 6x-,08 Pfand (1 l = 1,99) je 6er-Pack

UVP 4,95  
**3,95\***  
6er-Pack

**20% billiger**

**SENFTER**

**Südtiroler Speck** ca. 750-g-Stück, Ware einzeln ausgepreist

**21% billiger**  
UVP 1 kg = 17,90  
z.B. 700 g  
**9,79\***  
(1 kg = 13,99)

**Goldstar**

**Panettone italienisches Hefengebäck**

1-kg-Packung (1 kg = 5,99)  
**5,99\***  
1 kg

**VILLA GUSTO® Recla**

**Prosciutto Crudo original italienischer Rohschinken** 150-g-Packung (1 kg = 19,93)

**2,99\***  
150 g

**MUSES**

**Griechischer Honig Thymian- oder Pinienhonig** 450-g-Glas (1 kg = 9,98) je Glas

**18% billiger**  
UVP 5,49  
**4,49\***  
450 g

**SANBENEDICTO**

**Limonade Orange, Grapefruit oder Zitrone**

1,5-l-Flasche, zzgl. -,25 Pfand (1 l = -,59) je Flasche  
UVP 1,19  
**-,89\***  
1,5 Liter

**25% billiger**

**FINCA DEL SOL**

**Spanische Blätterteig-gebäckte Manina, Lazos oder Palmeritas** 225-g-Packung (1 kg = 8,84) je Packung

**1,99\***

**ab Montag, 11. September****River Valley**

**Zwetschgen Serbien/Republik Moldau**

KL. I, Sorten: z.B. Stanley, bestens geeignet zum Einkochen, Backen und Genießen, 2-kg-Korb (1 kg = 1,80) je Korb

**2 kg!**  
**3,59\***  
XXL  
(Abbildung ähnlich)

**River Valley**

**Premium Mandarinen Südafrika KL. I,**

Sorten: Leanni oder Nadorcott, ausgewählte, süße Früchte, 1,5-kg-Netz (1 kg = 2,19) je Netz

**1,5 kg!**  
**3,29\***  
XXL  
(Abbildung ähnlich)



### Mehr fürs Geld.

**Coca-Cola**

**Erfrischungsgetränk koffeinhaltig**, 2-l-Flasche, zzgl. -,25 Pfand (1 l = -,56) je Flasche

**1,11\***  
**48% billiger**  
zum Vergleich: UVP 1,25-l-Flasche = 1,35

**Frisia**

**Einhorn Mallonies Marshmallows mit Sahne-Vanille Geschmack** 350-g-Packung + 25 g gratis (1 kg = 6,64)

**25 g gratis**  
**28% billiger**  
UVP 3,49  
**2,49\***

**Bakkerzak**

**Polnische Spezialität**

**Kabanos 8 Stück oder Rohpolnische** 2 Stück, 250-g-Packung (1 kg = 13,96) je Packung

**22% billiger**  
UVP 4,49  
**3,49\***

**HEITMANN pure**

**Fleckenspray intensive Wäschevorbehandlung** 250-ml-Spray (1 l = 11,96)

**14% billiger**  
UVP 3,49  
**2,99\***

**AGRICOPER**

**Premium Tafeltrauben Mix Italien KL. I, Sorten:**

Sugar Crisp/Sweet Celebration • Kernlos • Große schmackhafte Früchte • Hell/dunkel • Saftig und aromatisch, 1,5-kg-Packung (1 kg = 3,33) je Packung

**4,99\***  
**1,5 kg!**



# NORMA®

# IMMER MEHR FÜRS GELD!

SEIT ÜBER 50 JAHREN – IMMER DER BESTE PREIS

**CERAFILON DIAMANT**

**Diamant-Pfanne** in 3 Größen • Extrem kratzfest dank Antihaff-Versiegelung • Backofenfest bis 400 °C • Energiesparend dank starkem Wärmeleitboden

**54% billiger**  
UVP 34,99  
**15,99\***

**52% billiger**  
UVP 39,99  
**18,99\***

**60% billiger**  
UVP 49,99  
**19,99\***



**24 Auch online**

**CASA ROYALE**

**Edelstahl-Kochtopf „Comiso“**

inkl. Spezialdeckel mit Abgießvorrichtung • Extra schwere Qualität • Aus rostfreiem Edelstahl • Mit praktischer Messskala • Mit zwei Ausgießern • Satiniert und poliert • Hochwertiger Thermo-Energiesparboden • Backofenfest bis 220 °C (mit Deckel bis 180 °C)

Topf Ø ca. 14 cm  
**17,99\***

Topf Ø ca. 16 cm  
**19,99\***

Topf Ø ca. 20 cm  
**21,99\***

Topf Ø ca. 24 cm  
**24,99\***

**CASA ROYALE**

**Induktionspfanne „Metallic“** mit hochwertiger Marmorbeschichtung und Softtouch-Griff

Jeweils inklusive Pfannenschutz!



Flip-Pfanne Ø ca. 26 cm mit extra hohem Rand  
**16,99\***

Pfanne Ø ca. 30 cm  
**18,99\***

**CASA ROYALE**

**Doppelwandiges Thermogläser-Set**

• Kein Verbrennen der Finger • Cappuccino 3er-Set je ca. 300 ml • Latte Macchiato modern 2er-Set je ca. 350 ml • Latte Macchiato 2er-Set je ca. 350 ml

**8,99\***  
je Set  
Teegläser 2er-Set je ca. 250 ml

**SOLOX-Gasheizer**

**2-flammiger Campingkocher**

• Leistung: Großer Brenner 1,70 kW (121 g/h)/Brenner 1,20 kW (85 g/h) • Für Töpfe Ø 16–22 cm

**39,99\***  
Inkl. Schlauch und Druckminderer

**SOLOX-Gasheizer**

**Hockerkocher 7,5 kW**

• Aus massivem Gusseisen • Inkl. Propankonstantregler und Gasschlauch • ca. 42,5 x 42,5 x 10,5 cm

**34,99\***

**DREAMTEX**

**Feinbiber-Bettwäsche**

Kissen ca. 80 x 80 cm, Bezug ca. 135 x 200 cm • 100 % Baumwolle • Besonders weiche und warme Biber-Qualität • Einlaufgeschützt durch SANFOR-KNIT-Standard

**je Bettwäsche 16,99\***

**Anthrazit****DREAMTEX**

**Jersey-Spannbett-tuch in 2 Größen**

• 50 % Baumwolle, 50 % Polyester • Einlaufgeschützt durch SANFOR-KNIT-Ausrüstung • Steghöhe ca. 30 cm

ca. 90–100 x 200 cm  
**4,99\***  
ca. 180–200 x 200 cm  
**8,99\***  
**24 Auch online**

**TOPEX® SPORT**

**Softshell-Jacke**

für Damen und Herren • Oberstoff 96 % Polyester, 4 % Elasthan • Futter 100 % Polyester • Wasserdicht, atmungsaktiv und klimaregulierend • Damen-Größen M (40/42)–XL (48/50) • Herren-Größen L (52/54)–XL (56/58) je Jacke

**19,99\***

**Herren Softshell-Jacke**

Schwarz  
Marine  
Dress Blue  
Herren Thermohose Oliv

**Damen Softshell-Jacke**

Schwarz  
Beet Red  
Thermohose Schwarz

**TOPEX® SPORT**

**Outdoor-Trekking-Thermohose**

für Damen und Herren • Oberstoff 65 % Baumwolle, 35 % Polyamid • Futter 100 % Polyester • Damen-Größen M (40/42)–L (44/46) • Herren-Größen M (48/50)–XL (56) je Hose

**19,99\***

**I-GLOW**

**LED-Power-Leuchten**

• Aluminium-Gehäuse • Inkl. Akkus und Ladegerät • 3 Jahre Garantie  
**Handlampe** 350 Lumen / Leuchtweite 200 m  
**Einfache Fokussierung durch Drehfunktion**  
**Stirnlampe** mit 3 LEDs 500 Lumen / Leuchtweite 200 m  
**Stirnlampe** 350 Lumen / Leuchtweite 200 m

**19,99\***

**TREKK® STAR**

**Outdoor-Stiefel für Damen und Herren**

• Obermaterial aus robustem Nylon und pflegeleichtem PU • Strapazierfähige Cordura®-/Mesh-Einsätze und 3M-Scotchlite™-Reflektor • Robuste und flexible TPR-Laufsohle • Damen-Größen 38–41 • Herren-Größen 42–44 je Paar

**49% billiger**  
UVP 39,95  
**19,99\***

**Herren Outdoor-Stiefel**

Grau/Multi  
Braun/Schwarz  
Grau/Türkis  
Damen

**Damen Outdoor-Stiefel**

Grau/Multi  
Braun/Schwarz  
Grau/Türkis  
Damen

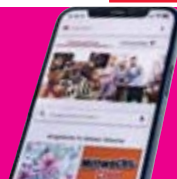
\* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an [www.norma-online.de/aktionsartikel](http://www.norma-online.de/aktionsartikel). Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter [www.norma24.de](http://www.norma24.de) bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

## NEU

## DIE NEUE NORMA®-APP IST DA!

FILIALANGEBOTE, ONLINE-PROSPEKTE, NORMA24-ONLINESHOP  
DIE GANZE NORMA-WELT IN EINER APP!



Hier gratis downloaden oder updaten

